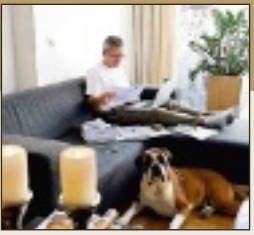


3 Aruba



lasa krijgt nieuwe
directeur

11 Financieel



Telewerken kan bij
meer dan helft bedrijven

13 Wereld



Brits leger bereidt
zich voor op actie Syrië

14 Sport



Veteraan Horner kondigt
meer vuurwerk aan

Algemene Rekenkamer:

‘Staten missen kans om ministers ter verantwoording te roepen’

ORANJESTAD — De Algemene Rekenkamer vindt, in het vorige week bekend geworden onderzoeksrapport, dat ook het parlement meer zijn best mag doen. De regering slaagde erin de jaarrekening van 2011 op tijd in te dienen, maar de Staten hebben deze nog steeds niet behandeld.

“Opmerkelijk is dat de Staten relatief veel aandacht besteden aan de behandeling van de begroting van het Land terwijl de jaarrekening van het Land, die als input moet dienen voor de behandeling van de begroting, nog nooit in de Staten is behandeld”, is de kritiek van de Rekenkamer.

Volgens het orgaan, dat controleert of de uitgaven van de overheid rechtmatig en doelmatig zijn, geeft het parlement hiermee ‘impliciet het signaal af dat de verantwoording minder belangrijk is dan de begroting’.

En missen de Staten de kans om de ministers te verantwoording te roepen. Vorig jaar werden voor het eerst in de Arubaanse geschiedenis de jaarrekeningen ingediend vanaf 1961 tot en met 2011. Die van 2011 was bovendien voor het eerst op tijd. Een commissie, waarin ook de Staten zaten, had hier hard naar toe gewerkt. Maar ondanks deze moeite heeft

het parlement deze jaarrekeningen nog steeds niet behandeld.

De regering beloofde ook om voortaan de jaarrekeningen op tijd in te dienen zodat het parlement eindelijk ook goed zijn controletaak (budgetrecht) kan uitoefenen. Vorige week schreef *Amigoe*, op basis van het onderzoeksrapport, dat de regering er dit jaar niet in slaagde om de jaarrekening van 2012 op tijd in te dienen. Overigens was ze ook al acht maanden te laat met de indiening van de begroting van 2013.

De Rekenkamer hamert op een goed financieel beheer omdat ze vindt dat dit een ‘waarborg is voor een integer en betrouwbaar bestuur waar openheid van zaken aan het publiek wordt gegeven’. Overigens constateert het orgaan wel enige vooruitgang en dat komt vooral omdat ze op 20 juni van de minister van Financiën een samenvattend overzicht heeft gekregen van de meest belangrijke projecten voor

verbetering van het financieel beheer van de overheid. Het blijkt om een vertaling te gaan van de voornemens van de minister om te komen tot een ‘controleerbare’ jaarrekening. En dat is ook wat de Rekenkamer wil: een ‘goedgekeurde controleverklaring’ die bij de jaarrekening van 2015 voor het eerst afgegeven moet worden.

Aanbestedingen

Een cruciaal punt is nog de wetgeving voor het beter regelen van overheidsaanbestedingen. Deze Computabiliteitsverordening is al jaren aan herziening toe en werd ook door de huidige regering als een prioriteit gezien. Temeer ook omdat uit bijvoorbeeld het WODC-rapport naar de staat van het bestuur van Aruba, het gunnen van contracten en diensten door de overheid opnieuw werd bekritiseerd. In oktober 2012 werd eindelijk een werkgroep opgericht. De Rekenkamer constateert nu dat deze werkgroep vertraging heeft opgelopen bij het opleveren van het wetsvoorstel. Dat komt door werkdruk en het feit dat niet elke ministerie voorrang geeft aan de werkzaamheden.

Succesvolle kraak ATM Ponton



ORANJESTAD — Dieven hebben vannacht een onbekend geldbedrag buitgemaakt door een pinautomaat van de bank RBC in Ponton open te breken. Volgens de eerste onbevestigde berichten gaat het om een fors bedrag. De automaat staat bij het Valero-tankstation. Dezelfde pinautomaat was enkele maanden geleden ook al het doelwit van krakers. Die wisten toen geen geld buit te maken maar veroorzaakten wel forse schade aan het apparaat. De poging van vannacht lijkt een stuk professioneler. Beveiligingscamera's werden met een spuitbus zwarte verf bespoten om herkenning te voorkomen. In de omgeving van het tankstation zijn echter nog meer camera's en naar verluidt staan de daders hierop. De krakers hebben zich vermoedelijk met een lasapparaat toegang tot het geld van de automaat verschaft.

CBV legt ziekenhuis plat

WILLEMSTAD — Zorgvakbond CBV heeft vanochtend zijn leden opgeroepen voor een vergadering onder werktijd bij het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos). De vakbond wil verandering zien in het personeelsbeleid.

Dat zegt CBV-voorzitter Comoto Maria. Het zieken-

huis ligt volgens haar nu plat. Aanleiding van het conflict is het personeelsbeleid van algemeen directeur Javier Hernandez. Maria eist dat de directeur zijn beleid aanpast of anders opstapt. Volgens de vakbondsleider heeft de directie geen respect voor werknemers.

Vervolg op pagina 6

‘Boekhouding Sona deugt niet’

DEN HAAG — De boekhouding van de Stichting Ontwikkeling Nederlandse Antillen (Sona) deugt niet. Dat meldt het *Algemeen Dagblad* vandaag op de voorpagina en in een uitgebreid artikel, waarin vraagtekens worden gezet bij de rol van Rijksvertegenwoordiger Wilbert Stolte.

De PVV suggereert naar aanleiding van het artikel het onmiddellijke ontslag van Stolte. De krant schrijft dat het onduidelijk is wat er met miljoenen euro's aan Nederlandse subsidie is ge-

beurd, zich baserend op een rapport van de Auditdienst Rijk dat de redactie kreeg na een beroep op de Wet Openbaarheid van Bestuur. Sona zou van een bedrag van 270 miljoen euro ‘niet voldoende’

kunnen aantonen of het volgens de regels is uitgegeven, schrijft redacteur Marcia Nieuwenhuis. De Algemene Rekenkamer zou de problemen met de boekhouding hardnekkig noemen en minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties zou eigen sancties op moeten leggen.

*Vervolg op pagina 9
‘Sprake van fraude’*

Aanleg portaalconstructie met verkeersborden

WILLEMSTAD — De uitvoeringsorganisatie Openbare Werken (OW) heeft in samenwerking met de technische afdeling van de verkeerspolitie, afgelopen zondag een start gemaakt met de aanleg van een portaalconstructie – een constructie die boven een rijweg wordt aangelegd – waar op verkeersborden worden bevestigd. Deze constructie zal bij het kruispunt van Biesheuvel, ter hoogte van Xerox

op de Schottegatweg worden geplaatst. Op de constructie zullen nieuwe bewegwijzeringsborden – blauwe borden met witte belettering – worden bevestigd. Het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) verzoekt de automobilisten om rekening te houden met de gewijzigde situatie en de routes aan te houden die middels borden aangegeven zullen worden.

Cholera treft toeristen in Cuba



HAVANA — Cuba heeft een uitbraak van cholera gemeld. In drie provincies, waaronder het gebied rond de hoofdstad Havana, zijn 163 gevallen gemeld. Onder de getroffen zijn twaalf toeristen, onder wie drie Italianen, twee Duitsers en een Nederlander. Zij zijn tussen 30 en 74 jaar. Dat heeft de Panamerikaanse Gezondheidsorganisatie OPS vandaag op haar website laten weten. De Cubaanse autoriteiten hebben de OPS geïnformeerd. Cholera wordt overgebracht door water dat met de bacterie *Vibrio cholerae* is besmet. De belangrijkste kenmerken zijn ernstige diarree en uitdroging. Met een snelle en juiste behandeling is de kans op overlijden gering. De VS hebben vorige week al een reiswaarschuwing uitgevaardigd voor Cuba. Op de foto een man die verkoeling zoekt met water uit een drinkwatertruck.

Foto: AP

Doden door vliegtuigongeluk

FRÖNDENBERG - Vijf mensen zijn vandaag omgekomen, toen een vliegtuigje in een wei aan de rivier de Ruhr in het westen van Duitsland neerstortte. Het zijn volgens de brandweer twee vrouwen, twee mannen en een kind. Drie andere kinderen raakten gewond. Het vliegtuigje stortte door nog onbekende oorzaak neer in Fröndenberg in het centrum van de aan Nederland grenzende deelstaat Noord-Rijnland-Westfalen.

Bordeel in Bangladesh bestormd

DHAKA — Duizenden islamisten hebben een groot bordeel in het zuiden van Bangladesh bestormd. De mannen vinden dat prostitutie niet binnen de islamitische waarden valt.

Zeker dertig vrouwen zijn gewond geraakt. Dat liet een politiewoordvoerder

vandaag weten. De aanvallers waren met stokken bewapend en beschadigden de hutten van de slachtoffers. Er woonden bijna 500 vrouwen met hun kinderen in het bordeel in het Madaripur-district. Ze hebben het gebied verlaten. De islamisten eisen al jaren de sluiting van het bordeel.

VS klaar om tegen Syrië op te treden

WASHINGTON — De Amerikaanse strijdkrachten staan klaar om tegen Syrië op te treden, zodra president Barack Obama daartoe besluit. Minister van Buitenlandse Zaken John Kerry zei dat het voor hem vaststaat dat het Syrische regeringsleger vorige week woensdag gifgas heeft gebruikt in de buurt van Damascus, hoewel VN-inspecteurs dat nog onderzoeken.

De gifgasaanvallen in de buurt van Damascus kostten volgens Artsen zonder Grenzen aan 355 mensen het leven. Ongeveer 3600 personen kwamen in het ziekenhuis terecht. Als de Organisatie voor het Ver-

bod op Chemische Wapens (OPCW) in Den Haag verdachte monsters laat onderzoeken, moeten de laboratoria binnen twee weken een resultaat hebben. Maar het onderzoek kan ook een kwestie van dagen zijn. Dit

zegt Ruud Busker, expert bescherming chemische, biologische en nucleaire wapens bij onderzoeksinstituut TNO in Rijswijk. Dat is een van zo'n twintig laboratoria wereldwijd die voor de OPCW onderzoeken mogen uitvoeren. De Verenigde Naties beslissen uiteindelijk hoe en wanneer de uitslag wordt bekendgemaakt.

*Zie ook pagina 13
Britten bereiden zich voor*



'Klagende mensen bij balie op Arubaanse luchthaven'

Toeristen stranden door geannuleerde vluchten DAE

ORANJESTAD — Het vliegverbod dat de Curaçaose vliegmaatschappij DAE is opgelegd, heeft volgens directeur Steve Slope al voor zeker 2000 buitenlandse gedupeerden gezorgd. Ook op Aruba zorgen de geannuleerde vluchten voor veel gestrande reizigers die vragen om meer informatie.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Het feit dat de Curaçaose vliegmaatschappij nog niet met een officiële verklaring is gekomen over de vluchtplanning, zorgt voor veel onduidelijk voor reizigers. "We hebben nog niets gehoord van DAE en kunnen de gestrande reizigers op de Arubaanse luchthaven dan ook geen concrete informatie verstrekken", zegt Hendrik Croes van Aruba Airport Authority (AAA). "Het enige wat wij kunnen doen, is gedupeerden doorverwijzen naar DEA." De informatiebaliën van de vliegmaatschappij zijn dan ook omgeven door klagende mensen die meer informatie eisen, zegt Croes. Om hoeveel gedupeerden het op Aruba gaat, kan de woordvoerder niet zeggen. Vanaf zaterdag landen en stijgen er geen vliegtuigen meer van DAE op de Arubaanse luchthaven. Dit omdat DAE een vliegverbod opgelegd kreeg van Curaçao Airport Partners (CAP) als gevolg van een openstaande schuld. Met gemiddeld drie tot vier vluchten per dag loopt het aantal dan al gauw op tot in de honderden die niet met hun geplande vlucht meekonden. Volgens Simon Arends, beleidsadviseur transport en



Vliegmaatschappij DAE vliegt niet meer

speciale projecten van de Transport-minister Otmar Oduber (AVP), gaat het dan met name om toeristen die vanaf Aruba via Curaçao naar Zuid-Amerikaanse landen als Colombia, Dominicaanse Republiek of Venezuela willen vliegen. "Die moeten worden opgevangen door vliegmaatschappijen Tiara Air Aruba en Insel Air Aruba.

Jazzfestival
Sloop laat weten dat door de annulering van vluchten, vier dagen geleden, naar schatting 2000 passagiers gestrand zijn. "We zien nu dat er veel aandacht wordt besteed aan de impact voor bezoekers van het Curaçao North Sea Jazz Festival (CNSJF), maar men moet

niet vergeten dat er door de ontstane situatie ook veel lokalen in het buitenland gestrand zijn", aldus Sloop. Hij licht toe dat het DAE-personeel zich tot op het laatst, afgelopen zaterdag, heeft ingezet waarbij nu een select groepje nog op verschillende luchthavens – Miami, Orlando, Haiti enzovoorts -in het buitenland de passagiers te woord staat. Ook Sloop stelt dagelijks veel tijd op de Curaçaose luchthaven Hato door te brengen om informatie te verschaffen.

Geannuleerd
Sloop licht toe dat er op de e-mail van DAE-consultant Nelson Ramiz, waarin er een laatste oproep wordt gedaan aan de grootste geldschieters en schuldeisers, Girobank en

de ontwikkelingsbank Korpordeko, om zich te 'verenigen' en waarin om extra geldelijke bijdragen wordt gevraagd, er geen reactie op is ontvangen. In de mail stelt Ramiz onder andere: "Ik krijg nu telefoontjes van crediteuren en leveranciers met verzoeken om informatie. Duizend passagiers hebben hun reis geannuleerd en vragen om een restitutie en tot nu toe zijn er drie- tot vierduizend passagiers die ongemak hebben ervaren", aldus Ramiz die stelt de er een oplossing voor de situatie 'binnen 12 uur dient te komen'. Gisteren maakte Ramiz bekend alle vliegtuigen van de vliegmaatschappij terug te trekken en 'geen cent meer te steken in DAE'. Ook was al het personeel naar huis gestuurd.

Martinair moet passagiers bijna 85.000 betalen

ORANJESTAD — Vliegmaatschappij Martinair moet 3,5 jaar later bijna 85.000 euro schadevergoeding uitkeren aan passagiers van een vlucht van Amsterdam naar Aruba en Curaçao.

Het gaat om 141 passagiers die een claim indienden over de vlucht van 2 februari 2010. Martinair annuleerde

deze twee uur voor vertrek wegens een technisch mankement. Een dag later konden de passagiers alsnog naar hun bestemming vliegen. Volgens de vliegmaatschappij was het mankement 'een buitengewone omstandigheid'. De rechter besliste echter anders en kende de claimende passagiers na een procedure van bijna twee jaar de maximale

vergoeding per reiziger (600 euro) toe. Volgens de rechter is het te allen tijde de verantwoordelijkheid van de luchtvaartmaatschappij om ervoor te zorgen dat de toestellen technisch in orde zijn. Sinds 2011 voert Martinair geen passagiersvluchten meer uit en heeft het zich toegelegd op vrachtvervoer. Het bedrijf valt onder de holding Air France-KLM.

Commissie strijdt tegen vervoerspiraten

ORANJESTAD — Er is een commissie waarin justitie en andere overheidsinstellingen samenwerken om illegaal publiek transport aan te pakken.

Dat zegt Transport-minister Otmar Oduber (AVP). Het probleem komt niet uit de lucht vallen, zegt hij, het is er al jaren. Onder zijn bewind probeert hij er al enige tijd iets tegen te doen. Met name illegale taxi-piraten worden aangepakt. En ook eerder meldde Amigoe al over personen die jarenlang met kleine busjes en ander transport schoolkinderen brengen en ophalen. Oduber wil dit reguleren, temeer omdat deze vervoerders meestal niet verzekerd zijn, met alle gevolgen van dien voor de passagiers. Voor de schoolbusjes had hij een overgangperiode. Deze konden zich aanmelden voor een vergunning waarbij ze moesten aantonen dat ze voldeden aan veiligheidsnormen en verzekerd waren, aldus Oduber. Toch is nog niet alles opgelost. Daarom is er nu een commissie met bijstand van het Openbaar Minis-



De politie houdt een illegale taxi aan. Vooral in Noord naar de toeristische bestemmingen zijn taxipiraten vaak te vinden.

terie (OM) die overtreders harder gaat aanpakken. Dus niet meer alleen aanhouden en toespreken, zegt de minister, maar arresteren en beboeten. De maat is nu vol. Naast DTP, de overheidsdienst die publiek transport regelt, politie en het OM, maakt ook de belastingdienst deel uit van de commissie. Om te kijken of er met de regeling

voor de kentekenplaten de vervoerspiraten eveneens aangepakt kunnen worden. Verder wijst Oduber nog op de gebruikers van illegaal transport. Zij die bij aanhouding tegen de autoriteiten vaak doen alsof hun neus bloedt en zeggen dat ze zomaar een lift kregen. "Zij moeten zich ook van de gevaren bewust worden", aldus de minister.

the plaza
Vanavond om 20:00uur
precies, onze gezellige
quiz avond.

CAFE

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

fun miles
De wereld is uw reis!

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

A S C A

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

**CLOWN
Doctors**

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

THE CINEMAS

thecinemas.aw

Valid till August 28

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE MORTAL INSTRUMENTS: CITY OF BONES daily: 4:30 7:45 matinee: 1:30 late show: 11:00 NEW PG-13	THE MORTAL INSTRUMENTS: CITY OF BONES daily: 5:00 8:00 matinee: 2:00 late show: 11:15 NEW PG-13
THE BUTLER daily: 5:00 8:00 matinee: 2:00 late show: 11:00 NEW PG-13	THE BUTLER daily: 8:30 matinee: 3:00 late show: 11:45 NEW PG-13
PERCY JACKSON: SEA OF MONSTERS daily: 4:00 6:45 matinee: 1:15 PG-13	PERCY JACKSON: SEA OF MONSTERS daily: 5:30 8:15 matinee: 2:45 PG-13
PARANOIA daily: 8:30 matinee: 11:15 late show: 11:15 PG-13	PARANOIA daily: 6:00 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:45 PG-13
THE CONJURING daily: 5:45 9:15 late show: 11:45 SP R	THE CONJURING daily: 6:45 9:30 late show: 12:00 SP R
ELYSIUM daily: 7:00 9:30 late show: 12:00 SP R	ELYSIUM daily: 6:00 late show: 11:30 SP R
PLANES 2D daily: 4:45 matinee: 12:00 2:30 PG	PLANES 2D daily: 4:30 matinee: 2:15 PG
THE SMURFS 2 daily: 5:30 matinee: 3:00 SP PG	THE SMURFS 2 daily: 4:30 matinee: 2:00 SP PG
THE WOLVERINE daily: 8:15 late show: 11:15 SP PG-13	2 GUNS daily: 9:15 late show: 11:45 R
PLANES3D daily: 12:45 matinee: 12:30 3:00 SP PG	KICK ASS 2 daily: 7:00 late show: 11:00 SP PG-13
THE SMURFS 2 2D daily: 12:30 3:00 SP PG	

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

FOR SALE

Opal Vacation Home
903 Surfside Villa Park
3 beds, 2 baths, large kitchen, cozy patio, garage. Fully Furnished!
US \$ 459.000

Rooi Santo Villa
726 A Tropical Villa in walking distance from the high rise hotels. 3 beds, 3 baths plus pool.
US \$ 395.000

Luxury Dream villa
856 Country living San Fuego! 4 beds, 3.5 bath, swimming pool, guests house, stunning view!

For all our listings, please visit us;

COLDWELL BANKER

ARUBA REALTY

Super Food Plaza - 587-6666
Radisson - 586-6672
www.coldwellbanker.aw

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket
Shaba Pastry

また、それを理解していませんか?
Begrijpt u het ook niet?

Aangifte inkomstenbelasting doen, is niet altijd makkelijk. Maar wij helpen u hierbij graag. Als u aan de voorwaarden hieronder voldoet, kunt u deelnemen aan de hulp bij aangifte campagne. Deze hulp bieden wij u gratis aan.

Wanneer en waar?
26 tot en met 31 augustus 2013*
(ook op zaterdag)

- Departamento di Impuesto te Camacuri (gebouw ophaal nummerplaat)
- Club Don Bosco Noord

Hoe laat?

- 8:00 am - 4:00 pm non-stop

Voorwaarden

- U bent ongehuwd en verdient maximaal Afl. 75.000,- bruto per jaar.
- U bent gehuwd en het gezamenlijke inkomen bedraagt maximaal Afl. 150.000,- bruto per jaar.
- U hebt geen eigen bedrijf en bent geen vrije beroepsbeoefenaar.

Departamento di Impuesto

‘Om speculatie tegen te gaan, is Mon Plaisier College nog niet open’

ORANJESTAD — In tegenstelling tot de eerdere aankondigingen dat Mon Plaisier College vandaag de deuren zou openen, zaten de hekken vanochtend nog potdicht. “Wij volgen het advies op van Directie Volksgezondheid en wachten eerst op de resultaten van de asbestmeting die vanmiddag binnenkomen. Dat zorgt voor duidelijkheid en gaat speculatie tegen”, aldus Mon Plaisir-directeur Mayra Sno.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

“In principe zijn we er klaar voor om open te gaan”, zegt Sno. “De werkzaamheden zijn afgerond, alles is schoongemaakt.” Toch zat er vandaag een dikke ketting om de hekken van zowel de Mon Plaisir kleuterschool, basisschool als college en waren alle luiken dicht. “Directie Volksgezondheid heeft ons geadviseerd eerst de resultaten af te wachten van de metingen die zijn gedaan op zowel het Mon Plaisir College als Colegio Arubano. Daar zijn wij mee akkoord gegaan omdat wij geen onduidelijkheid willen scheppen voor de leerlingen, ouders en het personeel van de school. Meetresultaten geven definitieve duidelijkheid, dat houdt mogelijke speculatie tegen.” Sno vermoedt dat de schoolhekken van Mon Plaisier College morgen weer openstaan voor de leerlingen. Mochten de meetresultaten die vanmiddag bekend gemaakt worden echter positief zijn, is er ook een plan B. “Ibisa heeft het stadion ter beschikking gesteld om de lessen voor examenleerlingen op te vangen. Het stadion is hiervoor een prima locatie: dichtbij en bekend, dus vertrouwwd voor de leerlingen.” Maar ze verwacht dat een verhuizing, gezien de huidige ontwikkelingen, niet nodig zal zijn. Sno rekent uit dat de leerlingen nu in totaal negen dagen les hebben gemist. “De gemiste uren worden ingehaald in de middag en op zaterdag.”

Opvallend stil
Naast het ontbreken van



Mon Plaisier College lag er vanmorgen verlaten bij

het kinder- en tienergeroezemoes dat bij kleuter-basis- en middelbare scholen hoort, is het ook in de rest van de buurt rondom de scholen Colegio Arubano en Mon Plaisier opvallend rustig. Onderweg komt *Amigoe* echter een medewerker van de naastgelegen havo-avondschool tegen die vertelt dat er niemand van haar collega's op het werk is verschenen ‘in verband met de asbestverwijdering’. Ook zij zegt zelf vanaf 11 uur 's ochtends thuis gaan werken. Informatie en geruchten had zij gehoord op de radio en van mensen in de buurt.

Volgens Sno is deze reactie van buurtbewoners nergens op gebaseerd. “We hebben plotseling allemaal deskundigen rondlopen”, reageert ze op dit voorval. “Iedereen denkt te weten wat goed is en wat je het beste kunt doen. Maar luister gewoon naar de professionals. Dienst Technische Inspectie (DTI), Directie Volksgezondheid en de Sociale Verzekeringsbank (SVB). Zij zijn deskundig op hun vakgebied en geven de juiste voorlichting. Wij moeten daarop vertrouwen en dat doen we ook. Tot nu toe zijn alle beslissingen genomen in samenspraak met de deskundige partijen en het schoolbestuur.”

Communicatie
Overigens geeft Sno wel toe dat het proces vanuit



Ook om het hek rondom Colegio Arubano zat een dik hangslot

deze leidende partijen beter kan. “Ik denk dat de asbestvondst op beide scholen een leerzaam traject voor hen is geweest. En dan doel ik met name op de communicatie, die had beter gekund. De volgende keer is het handig als de partijen van te voren de koppen bij elkaar steken, gezamenlijk de situatie analyseren en dan aan de slag gaan. Met zijn allen dezelfde weg in slaan, dat is belangrijk. En vooral werkzaamheden plannen tijdens vakantieperiodes”, benadrukt Sno. Overigens is Sno te spreken over de rol van SVB de afgelopen maand. “SVB heeft een leidende rol op zich genomen. Zij zijn van tevoren op school komen kijken, hebben gemeten en vervolgens

advies gegeven. Ook hebben zij via een brief medewerkers en bewoners op de hoogte gebracht.” Het scholencomplex Mon Plaisir is al vanaf oktober vorig jaar, na het tweede asbestincident,

het eerste was eind juni, gesloten. Pas vlak voor de eerste schooldag dit jaar begonnen de werkzaamheden die onder meer het verwijderen van de vervallen, asbesthoudende daken inhouden.

Colegio Arubano

Colegio Arubano geeft aan de school dicht te houden totdat er meer duidelijkheid is omtrent de asbestmetingen. De eerste resultaten hebben zij al binnen. Zo is er op de Emmalocatie, waar de lessen voor examenklassen havo 5 en vwo 6 gegeven worden, volgens rector Jossy Tromp, geen asbest aangetroffen. Vanmorgen stond een bijeenkomst gepland met de betrokken sectievoorzitters met de mogelijkheid voor betrokkenen om vragen te stellen. Afdeling personeelszaken en maatschappelijk werkers konden ook aanschuiven. Een voorlichtingsbijeenkomst voor ouders, leerlingen en ander personeel - waar behoefte aan is - staat bij weten van *Amigoe* niet gepland.

IN HET KORT

Vermist
Hernandez Rodriguez (48), beter bekend als Julian, wordt sinds 24 augustus vermist. Hij werd het laatst gezien rond vijf uur 's middags bij zijn woning op Weg Seroe Blanco 23. Toen droeg hij een wit poloshirt en een lange groene jeans. Hij is 1,50 meter, heeft donker haar, bruine ogen en een slank postuur. Hij spreekt Papiaments en Spaans en komt oorspronkelijk uit Colombia. Rodriguez is verstandelijk gehandicapt. Iedereen die hem gezien heeft of weet waar hij is, wordt verzocht contact op te nemen met de politie op telefoonnummer 100, 911, 11141 of met de familie op 749-5008.

Door tuinmuur
Op het kruispunt van de Kammerlingh Onnesstraat met de

Hubadastraat is in de nacht van zondag op maandag een pick-up van de weg geraakt. Het voertuig kwam met een harde klap tot stilstand in de tuin van een woning. De wagen had zich dwars door de tuinmuur geboord. De vrouwelijke chauffeur raakte gewond bij het ongeval en werd met een ambulance afgevoerd. Haar voertuig liep ernstige schade op en moest weggesleept worden.

Auto in brand
Jongeren hebben vannacht in San Barbola een wagen opzettelijk in brand gestoken. De daders werden vannacht nog niet gepakt maar de politie hoorde wel van getuigen dat het om vijf jongeren gaat. Het is niet duidelijk wat het motief van de brandstichting was en het onderzoek is in volle gang.

VVD vraagt naar tekort Aruba

ORANJESTAD/DEN HAAG — De VVD maakt zich zorgen over de overheidsfinanciën van Aruba en met name het overheidstekort. De partij wil weten wie uiteindelijk verantwoordelijk is als de Arubaanse regering er niet in slaagt om de financiën op orde te krijgen.

VVD-Tweede Kamerlid André Bosman vraagt aan minister Ronald Plasterk (PVDA) van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties een bevestiging van de cijfers uit het rapport van het Internationaal Monetair Fonds (IMF). Hij baseert zich op berichten van IMF en in de media. Daaruit blijkt onder andere dat IMF vreest dat de regering in de verleiding zou kunnen komen om de uitgaven te verhogen in aanloop naar de komende verkiezingen. En dat het daardoor niet langer haalbaar zou zijn om een financieringstekort van 6 procent BBP voor dit jaar te realiseren. Bosman vraagt onder meer of Aruba op dit moment voldoet aan de criteria voor houdbare overheidsfinanciën, zoals die in het Koninkrijk en internationaal gelden. Daarnaast wil hij van de Nederlandse minister weten of de Arubaanse regering het tekort naar 6 procent gaat terugdringen, dan

wel structureel werkt aan gezonde overheidsfinanciën. En of ze daarbij gebruik zal maken van de aanbevelingen van IMF en ook Standard & Poor's. “Kunt u aangeven wie er eindverantwoordelijk is als Aruba zijn financiën niet op orde krijgt en er niet in slaagt om besparingen te realiseren en hervormingsmaatregelen te treffen,” besluit de VVD'er zijn brief die gisteren op 27 augustus is verzonden aan minister Plasterk. Uit de laatste berichten blijkt in ieder geval dat regeringspartij AVP, indien ze wordt herkozen, geen belastingen wil verhogen. Efficiëntere in-ning van belastinggelden zou de inkomsten van de overheid moeten verhogen. Aan de andere kant streeft de partij er wel naar om de kosten te verlagen. Hoe concreet is nog niet bekend, dat moet nog uit het verkiezingsprogramma blijken. IMF beveelt overigens aan om de omzetbelasting bbo weer op het oude niveau van 3 procent te brengen. Daarnaast zou de regering ook de invoering van een BTW van 15 procent moeten overwegen om zo haar financiën weer gezond te krijgen. Grootste oppositiepartij MEP zegt wel de introductie van zo'n BTW te overwegen, maar dan van een lager percentage, indien ze in de regering komt.

Iasa krijgt nieuwe directeur

ORANJESTAD — Het is nog niet officieel, maar Gerald Fingal wordt genoemd als opvolger van Rudy Kelly, directeur van immigratiedienst Iasa.

Kelly gaat met pensioen. Een selectieprocedure voor een opvolger was al gestart, bevestigt Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) die verantwoordelijk is voor Iasa. Hij wil echter nog niet bevestigen dat het Fingal is, wel dat er een persoon is gekozen. Er moeten nog 'screenings' plaats vinden voordat het officieel is en de overheid de naam bekend zal maken. *Amigoe* schreef vorig jaar nog op basis van berichtgeving vanuit het Justitieministerie dat Instituto Alarma y Seguridad Aruba (Iasa), opgericht in 2006, ophoudt te bestaan. Warda Nos Costa - die vooral werkplekken controleert op illegale werknemers - werd weggehaald en (weer) ondergebracht bij de immigratiepolitie van het Korps Politie Aruba (KPA). In antwoord op Statenvragen werd duidelijk dat Iasa helemaal niet meer door zou gaan in haar huidige vorm en er een nieuwe dienst zou komen. Maar nu zegt minister Dowers dat Iasa blijft voortbestaan. Van de nieuwe directeur wordt wel verwacht dat hij komt met een nieuwe organisatiestructuur, formalisering van de rechtspositie van de ambtenaren en er straks ook voor zorgt dat er een nieuw hoofd komt voor de immigratiedienst op de luchthaven. Want de huidige leidinggevende gaat ook met pensioen. Het is een proces met als



Gerald Fingal

doel, zegt de minister, dat de grenzen straks waterdicht zijn. De installatie van thermische camera's moet daarbij ook gaan helpen. Maar benadrukt Dowers, de meeste illegalen komen binnen op legale wijze. Dus gewoon per vliegtuig en op een toeristenvisum waarna ze blijven hangen. De kritiek dat de huidige regering te weinig doet tegen de komst

van de illegalen, en vooral criminele illegalen, wimpelt hij af. Uit zaken blijkt, zegt Dowers, dat deze criminele illegalen dus niet met een bootje aan land komen maar gewoon per vliegtuig en soms per cruiseschip. En dat sommigen al heel lang hier verblijven, zeker acht jaar. “Die waren er dus al toen de vorige regering nog aan de macht was.”

‘AIFF 2014 met filmwedstrijd voor aanstormend talent’

ORANJESTAD — Randall Emmett, een bekende Amerikaanse producer, heeft zich met zijn productiebedrijf Emmett/Furla Films verbonden aan het Aruba International Film Festival (AIFFF). Volgend jaar, tijdens de vijfde editie van het festival, wil Furla Films een wedstrijd voor lokaal filmtalent organiseren. Het productiebedrijf krijgt de optie om de filmrechten van de winnaar te kopen en zo aanstormend talent te ondersteunen.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Dat heeft filmfestivalorganisator Jonathan Vieira aan *Amigoe* laten weten. Hij is erg blij met de toezegging van Emmett en hoopt dat het initiatief een impuls geeft aan de ontwikkeling van filmtalent op Aruba en in de regio. Emmett heeft als producer meer dan 50 films gemaakt in de afgelopen tien jaar. Samen met partner George Furla is hij eigenaar van het productiebedrijf Emmett/Furla Films. Dit bedrijf financierde/produceerde onder meer films als 'End of Watch' (2012), 'The Tomb/Escape Plan' (september 2013) met Sylvester Stallone, Arnold Schwarzenegger en 50 Cent en 'Two Guns' (nu in de bioscoop) met Mark Wahlberg en Denzel Washington. Emmett heeft Vieira laten weten 50 Cent en mogelijk Bruce Willis naar Aruba te willen halen voor het filmfestival volgend jaar.

Meer drama
Verder heeft hij goed contact met actrice/zangeres Maria Conchita Alonso, die dit jaar één van de gasten was op het festival. Zij heeft

plannen om volgend jaar, voor een seizoen, een drama academie op Aruba te komen geven. Volgens Vieira een uitstekend idee voor de ontwikkeling van ons land. Niet alleen voor (aspirant) acteurs maar ook in het algemeen. “Wij hebben vaak moeite met publiek spreken, terwijl dit bij Venezolanen in hun bloed zit. Ik denk dat we met meer drama betere Arubanen worden.”

Workshops jongeren
Actrice Virginia Madsen, ondertussen een vaste gast op ons eiland, wil ook volgend jaar graag weer meehelpen met het filmfestival, vertelt Vieira. “Ze wil graag wat meer doen op educatief gebied. Misschien workshops organiseren met jongeren voor het maken van korte films.” Volgens organisator Vieira heeft Madsen goed contact met actrice/model Brooke Shields en was deze ster dit jaar bijna naar AIFF gekomen. Uiteindelijk bleek dit onverenigbaar met haar werkschema. Maar Shields is dus voor het aankomende filmfestival nog altijd een optie. Een exacte datum is voor AIFF 2014 nog niet bekend, maar Vieira verwacht dat het opnieuw in dezelfde



Randall Emmett

periode (juli) zal plaatsvinden. “Maar het moet niet conflicteren met het wereldkampioenschap voetbal in Brazilië”, zegt hij lachend. “Daar kun je niet tegenop.” Het WK voetbal is van 12 juni tot 13 juli 2014.

Financiën
Vanwege zijn drukke werkzaamheden als directeur van Cas di Cultura heeft Vieira nog geen tijd gehad om AIFF 2013 helemaal te evalueren. “Deze week ga ik

hiermee aan de slag”, zegt hij desgevraagd. Wel was het volgens hem een succes met ongeveer 1200 bezoekers per dag. De derde editie van het festival in 2012 kostte Vieira een hoop financiële kopzorgen. Hij kon een groot aantal bedrijven niet uitbetalen voor geleverde diensten tijdens de concertreeks die in 2012 aan het festival gekoppeld werd. Dit zorgde voor de faillissementsverklaring van Vieira in april van dit jaar. De schuldeisers in deze zaak moeten nog altijd uitbetaald worden. Desondanks wist hij met behulp van particuliere investeerders dit jaar opnieuw een filmfestival te organiseren. Met een heel ander budget, kleinschaliger en met veel hulp van sponsors en vrijwilligers wist hij vriend en vijand te verrassen door toch grote namen in de filmwereld aan te trekken en een boeiend programma aan te bieden. Zo was de beroemde Nederlandse filmregisseur Paul Verhoeven een van de hoofdgasten van AIFF 2013.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

Kunstenaar Ciro Abath maakt Vrouwe Justitia



Het Willem de Zwijger-plein tegenover het gerenoveerde gerechtsgebouw.

ORANJESTAD — Kunstenaar Ciro Abath gaat een standbeeld van Vrouwe Justitia maken voor het plein tegenover het gerenoveerde gerechtsgebouw in de J.G. Emanstraat. Het wordt een compleet bronzen beeld op een voetstuk van kalksteen/koraal, hetgeen staat voor de grond van Aruba en het geheel een Caribische tintje geeft.

Het beeld moet verder een klassieke, serene en serieuze uitstraling krijgen. Abath heeft dus niet veel ruimte voor eigen inbreng maar mag wel zijn specialiteit 'glasblazen' in het kunstwerk verwerken. De blinddoek van Vrouwe Justitia wordt namelijk van glas. Vooral 's avonds wanneer het standbeeld verlicht wordt, zal de glazen blinddoek een mooi visueel effect opleveren, zo verwacht de kunstenaar. Abath zegt dat de goedgekeurde plannen voor het beeld al naar Nederland gestuurd zijn. Daar zal Abath drie maanden in-

tensief aan het kunstwerk werken. Voor de creatie van het standbeeld is gisteren met de kunstenaar een contract getekend. Dat gebeurde in aanwezigheid van onder meer premier Mike Eman, Infrastructuur-minister Benny Sevinger en Justitieminister Arthur Dowers. Het beeld is onderdeel van een complete renovatie van het gehele Willem de Zwijger-plein, in de volksmond bekend als Plaza Alameda. De regering benadrukt dat het kunstwerk niet de obelisk vervangt die al op het plein staat. Net als de re-

novatie van het gerechtsgebouw en het plein, wordt het standbeeld gefinancierd door ontwikkelingsfonds FDA. Het Monumentenbureau schreef een wedstrijd uit onder lokale kunstenaars om tot een ontwerp te komen voor het standbeeld van Vrouwe Justitia. Wereldwijd staat het beeld van deze Romeinse godin voor de personificatie van het onpartijdige recht. De godin wordt meestal afgebeeld als een geblinddoekte vrouw met in haar rechterhand een zwaard en in haar linker een weegschaal. In de beoordelingscommissie zaten vertegenwoordigers van het ministerie van Infrastructuur, het ministerie van Cultuur, het Gerechtsgebouw en het Monumentenbureau. Abath kwam hier dus als beste kandidaat uit.

Ontmoeting met lokaal talent

ORANJESTAD — Cultuurminister Michelle Winklaar (AVP) praat met Franco Koolman, die nu exposeert bij stichting Unoca. De bewindsvrouw bracht een bezoek aan de stichting die kunst en cultuur steunt. Naast Koolman sprak Winklaar daar met ander lokaal talent, zowel kunstenaars die al lang bezig zijn als die pas komen kijken. Zo keek ze naar werk van Gairo Tromp en Chia. Deze laatste maakt kunstwerken op textiel en daarvan was de minister ook onder de indruk.



Caribbean Linked II geopend

ORANJESTAD — Afgelopen zondag is het internationaal kunstnetwerk-evenement geopend in Ateliers '89

Elvis López van het organiserende kunstcentrum Ateliers '89 laat weten dat de opening goed was bezocht. Gisterenavond was het echter rustig en hij hoopt dan ook dat deze week (uitgezonderd donderdag) meer opkomst is voor de workshops en lezingen. Die zijn vanaf de namiddag en in de avonden en hij zegt dat ook andere geïnteresseerden dan kunstenaars deze kunnen bijwonen. Het evenement is vooral bedoeld om jonge kunstenaars te profileren. En die zijn volgens López enthousiast bezig met de inrichting van hun locaties. Volgende week donderdag 5 september om acht uur 's avonds opent in ieder geval de expositie waarop het resultaat te zien is van de jonge kunstenaars. Deze is voor iedereen toegankelijk. De uitgenodigde kun-



Alydia Wever is een van de gevestigde kunstenaars van Aruba die meewerken aan Caribbean Linked II. Zij trad afgelopen zondag op tijdens de opening.

stenaars zijn Omar Kuwas (Curaçao), Veronica Dorsett (Bahamas), Mark King (Barbados), Shirley Rufin (Martinique), Sofia Maldonado

(Puerto Rico/Verenigde Staten), Dhiradj Ramsamoedj (Suriname), Rodell Warner (Trinidad en Tobago), Robin de Vogel, Kevin Schuit en

Germille Geerman (Aruba). Daarnaast zijn er van Aruba nog tal van gevestigde kunstenaars die meewerken aan dit evenement.

Overleden

Angela A. Geerman – Marin 18-08-2013

Carmen Boekhoudt 24-08-2013

Ocandio Marcelo Solognier 24-08-2013

Carlito Romano 24-08-2013

Marianita Arends-Danje 25-08-2013

Maria Yarzagaray Koolman 26-08-2013

Edinor Brete Coromoto Bonillo Marcano 19-08-2013

AVONDHAVO/VWO ARUBA

Met diep leedwezen maken Bestuur, Directie en docenten van de

Stichting Avondonderwijs Aruba, het overlijden bekend van:

Dhr. Arie Hendrik Rooimans.

Schoonvader van onze Voorzitter: dhr. Frans van Drie.

Moge dhr. Rooimans in vrede rusten.

Elke werkdag van 10am tot 12pm

COOL FM 98.9 ARUBA

- Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
- Muziek uit NL, USA, UK & AUA
- Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
- Amigoe Nieuws Headlines
- Interviews
- Leuke prijzen
- En veel meer..

facebook.com/ricorijk

COOL FM 98.9
Everywhere with you

CAYA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD | ARUBA
T: 5833 100 | E: INFO@COOLARUBA.COM
WWW.COOLARUBA.COM

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
Dinsdag 27 augustus
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospital. Tel. 587-4300.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.
PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste als mede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

"What about... The beach today, nice- clean- and pure white sand..."

Aruba is Beautiful! ...And Clean...

Support: Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setanet.aw website: http://www.favi.org

Come and visit us.....

Koopt u nog steeds de Amigoe?

En heeft u geen zin meer om naar de supermarkt of tankstation te gaan

Wordt dan nu abonnee, en ontvang de krant bij u thuis in de bus.

Bel met: 582-4333 of mail naar zkelly@amigoe.com / www.amigoe.com

Onderwijs Effect

De landing van de ruimtewezens

Leo Sybrandy werkte achttien jaar als leerkracht in de Schilderswijk in Den Haag en tien jaar op drie verschillende scholen op Aruba. In zijn wekelijkse column 'Onderwijs Effect' wil hij onderwijszaken aan de orde stellen met als doel de situatie voor het schoolkind te verbeteren. Voor reacties op de column: l.sybrandy@bovoaruba.com.



Op een maandagochtend komen de kinderen op school en zien ze een grote flap hangen. Hierop staat geschreven: "In de ruimte is een Onbekend Vliegend Voorwerp gesignaleerd. NASA probeert radio-contact met de Vliegende Schotel te krijgen, tot nu toe zonder resultaat. Het Onbekende Vliegende Voorwerp lijkt op de aarde af te koersen."

Via een dagelijks terugkerende flap ontdekken de kinderen dat de vliegende schotel richting Nederland vliegt en wel eens vlakbij de school zou kunnen landen. Ook is het volgende bericht ontcijfert: "Daar waar wij landen willen wij een ruimtelied horen, moeten wij gebouwde ruimteschepen en ruimtetekeningen aantreffen en zal de kennis over de ruimte groot moeten zijn."

De maandag daarop landen, onder speciale geluiden en met behulp van wat rookbommetjes, twee ruimtewezens op de speelplaats. Zelf mocht ik optreden als ruimtewezens (Gogo genaamd). Alle klassen werden bezocht. Ik stapte een klas binnen (waar de kinderen vol spanning zaten te wachten) en maakte met behulp van een walky talky (inderdaad, het is een tijdje geleden) contact met medereiziger Dwinge, die zich vervolgens bij me voegde. De liedjes waren rijk aan fantasie en elke klas was super ruimtegezigelig ingericht, maar het meest verbazingwekkend was toch wel de aanwezige kennis. De kinderen hadden in die week meer geleerd over de ruimte dan 25 lessen zouden kunnen bewerkstelligen. En dat niet alleen. Wat denkt u van 'het samen eraan werken', de gezamenlijke spanning, het gezamenlijke plezier. Ik weet niet precies wat die kinderen die week thuis allemaal verteld hebben, maar ik heb wel een vermoeden.

Geen werkfabriek

En wat denkt u: Hoe zou hun gevoel zijn ten opzichte

van de school? Wat je geeft, krijg je terug.

Natuurlijk, kinderen gaan naar school om zich te ontwikkelen, lezen, schrijven, rekenen, luisteren. Er is veel te leren en regelmatige herhaling is absoluut noodzakelijk. Maar als een school vooral werken, opletten, leren (vaak uit het hoofd) en proefwerken maken is, dan evolueert de schooltijd in een sleur. Dan verandert de school in een soort gevangenis met veel plichten en weinig rechten, laat staan in plezier en motivatie. Dit geldt overigens ook voor leerkrachten. Het is van zeer groot belang dat kinderen (en leerkrachten) de school niet zien als een werkfabriek. Gelukkig zijn er op een lagere school nog Sinterklaas (hoewel die steeds meer ondergeschoven lijkt te raken), Kerst en het nuttigen van een paaseitje en is er incidenteel een sportdag. Dat is echter te weinig compensatie. 'Het is leuk op school' moet dagelijks gevoed worden in de klas. Hoe de leerkracht omgaat en open staat voor de kinderen is daarbij van wezenlijk belang en daarnaast moet elke dag eigenlijk anders zijn, variatie dus! Door speciale activiteiten op school te organiseren moet het positieve schoolgevoel versterkt worden. Belangrijke peilers daarbij zijn 'op schoolkamp gaan' en een afscheidsmuzical. Rooster-technisch moet daar ruimte voor zijn. Het voorkomt problemen, je kunt problemen sneller en gemakkelijker oplossen en kinderen zullen meer 'hun

best' doen en betrokken zijn. Trouwens ook voor een leerkracht wordt het werk er een stuk aantrekkelijker en meer de moeite waard door.

Wat je geeft, krijg je terug. Denk daar alstublieft goed over na.

Op een middelbare school zullen de studenten zelf meer initiatief moeten nemen. Organiseer in overleg en in samenwerking met de mentor leuke activiteiten. Voorwaarde is natuurlijk wel dat ze daarvoor de ruimte krijgen. Ik vrees echter dat dit idee utopisch is. Ik hoorde van een vwo3-studente dat ze liever thuis zit, dan 'iets leuks te doen' met de klas. Laat staan dat ze zelf daarin een rol zou spelen. We zijn op weg naar een nogal andere maatschappij.

Angst

Ik weet dat er op scholen enthousiaste en betrokken leerkrachten rondlopen die gaarne een soortgelijke 'ruimte-actie' zouden willen organiseren, maar dan komt er een soort angst om de hoek kijken. Andere leerkrachten aarzelen: "We komen in problemen met ons programma (vreselijk maar waar, ze denken het echt)." Of is hun enthousiasme al helemaal verdwenen en de directeur denkt: "Wat zal het bestuur hier van vinden, krijgen we problemen?" En misschien/waarschijnlijk heeft het bestuur dezelfde gedachten. Tja. Ik ben benieuwd waar de eerste fantasierijke actie gaat plaatsvinden. Wie durft?

In beweging

RCA, Dakota en Estrella naar halve finale Copa Don Elias



Spannende wedstrijden tijdens het voetbaltoernooi Copa Don Elias afgelopen weekend.

Van de training op het veld, in het water, op de weg of in de zaal op weg naar internationale roem en medailles: Aruba is in beweging. Amigoe brengt in deze sportrubriek resultaten van verenigingen, clubs en stichtingen en initiatieven in beeld.

Copa Don Elias

Voetbalclubs RCA, Dakota en Estrella zijn door naar de halve finale van het voetbaltoernooi Copa Don Elias. Dit toernooi begon afgelopen vrijdag met de wedstrijd RCA tegen Brazil Jrs (2 - 1), gevolgd door Estrella tegen Britannia (2 - 1). Op zaterdag waren de wedstrijden La Fama tegen Dakota (1 - 2), Brazil jrs tegen Riverplate (2-1) en Estrella tegen Caravel (10-1). Op zondag vervolgde het toernooi met een wedstrijd tussen Trupial en Dakota (2-3), RCA tegen Riverplate (3-0). De laatste wedstrijd van dit weekend was Caraval tegen Britannia (14-0). Voor de halve finale komt voetbalclub Real Rincon uit Bonaire zaterdag

overgevlogen om het op te nemen tegen de drie Arubaanse halve-finalisten in het sportcentrum Frans Figaroa.

Winnaars Welch Kids Bike Jam

Na een serie van mountainbike-wedstrijden op verschillende locaties, Welch Kids Bike Jam, werd afgelopen zondag de laatste gereden in Balashi/Franse Pas. Parlementariër Juan David Yrausquin (AVP) was met zijn geluidsfiets speciaal uitgenodigd. Hij trapte de wedstrijd rondes af en reikten de prijzen uit. Los van de wedstrijdwinnaars werden ook de winnaars gehuldigd voor de hele competitie. De organisatie was in handen van Go Fast Cycling Team in samenwerking met Tri-Bike Aruba en Aruba Wieler Bond. Een nieuwe competitie staat voor volgend jaar gepland.

Iron Man

Arubaanse atleten Federic 'Maximillion' Irving, Johnny Cheng en Carlo Mansur

zijn gisteren op luchthaven Reina Beatrix uitbundig verwelkomd door familie en vrienden. Afgelopen zondag voltooidde het drietal de Ironman Louisville. Een loodzware triathlon van 3,86 kilometer zwemmen gevolgd door 180,25 kilometer wielrennen en ten slotte een marathon van 42,2 kilometer hardlopen. Zij voltooiden de race in een tijd van 12:51:34 (Irving), 15:04:21 (Cheng) en 16:10:49 (Mansur). De winnaar van het evenement was de Amerikaan Chris McDonauld die de race in een tijd van 8:21:34 volbracht.

Schaakclub

De Arubaanse schaakclub begint donderdag 29 augustus weer met nieuwe activiteiten. Om acht uur die avond begint namelijk de eerste ronde van het toernooi Antraco-Wewe Croes. In totaal worden zeven rondes gespeeld. De andere rondes zijn op 5,12,19 en 26 september en daarna op 3 en 17 oktober. De prijsuitreiking is op 24 oktober. Iedereen mag meedoen en inschrijving

voor het toernooi is gratis. De eerste ronde begint vanwege de inschrijvingen tussen kwart over acht en half negen 's avonds. De volgende rondes beginnen stipt om acht uur 's avonds. Het toernooi wordt op de club gehouden in de Nieuwstraat 11, tegenover Botica Oduber in Oranjestad.

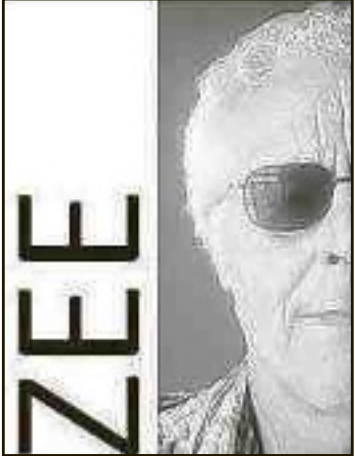
Viering dienstplicht

Aanstaande zaterdag, om tien uur 's morgens, wordt in Oranjestad een wandelmars georganiseerd ter viering van 50 jaar dienstplicht op de Antillen (en Aruba). Het programma begint met een uitreiking van medailles aan personen uit de eerste vijf lichtingen van de dienstplicht. Vervolgens begint de mars op het pleintje van de voormalige Brenchi, door de Wilhelminastraat via de Kaarnestraat richting Caya Betico Croes. De mars eindigt bij het kantoorpand van verzekeraar Ennia. Ook tijdens de rest van de dag worden verschillende (snelheids) marsen georganiseerd, onder meer in San Nicolas.

COLUMN

De AVP-duim

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.



Vorige week schreef ik over de Facebook-pagina's van enkele verkiezingskandidaten. Ik was kritisch en beloofde om na een week weer eens te kijken. Zo kan ik ook eens zien of deze columns eigenlijk wel gelezen worden. Ik begon met de pagina van Dangui Oduber. Wat een verandering, mijn complimenten. Een moderne profilering met een modern kapsel, veel meer enthousiaste foto's, grafiekjes over de begroting. Dangui past in het nieuwe elan dat de MEP zich nu aanmeet. Veel diepgang is er niet op de pagina, maar dat geldt voor alle verkiezingspagina's. Mijn moeder zaliger zou nog gezegd hebben dat je je hemd bij je broek moet instoppen, maar daar hoef je niet naar te luisteren, dat deed ik ook nooit. Ik wens je succes, Dangui. 'AVPJennifer2013' is gewoon doorgeslagen met waar ze mee bezig was. Stralende

glimlach, mooie foto's, opgestoken duim, maar geen gewaagde uitspraken. Waarschijnlijk heeft ze gelijk en is dit de winnende strategie op Aruba. Met zulke foto's win je wel mijn hart, maar niet mijn stem, Jennifer. Ook jou wens ik succes, al realiseer ik me dat jullie niet allebei tegelijk succes kunnen hebben. Laten we het eens hebben over dat handgebaar van de AVP, de opgestoken duim. Het symbool is heel oud en gaat terug naar de Romeinen. Duim omhoog betekende dat iemand mocht blijven leven, duim omlaag was een keuze voor de dood. Dus

toen Pilatus het volk vroeg een keuze te maken, gingen voor Jezus alle duimen omlaag en bij Barabas de duimen omhoog. Die Barabas-duim is via Amerika bij de AVP terecht gekomen. Die duim omhoog wordt telkens vergezeld van de spreuk 'Bon trabou' en daar ergert ik me wat aan. Bon trabou zeg je tegen een ander om een complimentje te geven, je zegt het niet van jezelf, maar in de politiek is veel toegestaan.

Nu ben ik vaak allergisch en in ieder geval achterdochtig als weer iets uit Amerika overwaait. Amerikanen denken namelijk dat hun regels overal gelden. Toen de laatste Bush-president verweten werd dat hij gehaat was in het buitenland, kwam hij met een anekdote. Bij een afscheid van een vreemd land was hij door een grote menigte enthousiast uitgezwaaid. "En ze zwaaiden met meer dan één vinger", was zijn grappige bedoelde toevoeging. Arme Bush, in heel veel landen is het zwaaien met de hele hand en gespreide vingers een grove belediging.

Zoiets kan u ook overkomen. U eet gezellig in een restaurant in een exotisch land. U wilt die leuke, knappe, jonge ober laten weten dat het uitstekend smaakt en maakt een gebaar door met duim en wijsvinger een rondje te maken. In alle landen zal de ober lachen, maar er zijn landen waar hij na de maaltijd u zal opwachten om de seksuele handelingen te verrichten waar u klaarblijkelijk om verzocht heeft.

Dat gevaar bedreigt ook de AVP-duim. In veel landen is de duim helemaal niet zo positief, maar te vergelijkbaar met een opgestoken middelvinger. Dat is vast de bedoeling van de AVP niet, maar voor de tegenstanders van de AVP is dit een opbeurende gedachte. De straten zijn op dit moment overdeven groen gekleurd, AVP lijkt een overmacht te hebben, de opgestoken duimen zijn onontkoombaar. Bent u een anti-AVP'er, kijk dan naar die duim met een buitenlandse blik, vertaal het in de middelvinger, zeg 'Bon Trabou' en zo is er voor iedereen weer veel te lachen in het leven.

10.000 florin voor bejaardenafdeling



ORANJESTAD — De afdeling Aloë van Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (Saba) heeft een donatie van 10.000 florin ontvangen. De gift is afkomstig van de bank CMB. De afdeling is gespecialiseerd in zorg aan bejaarden en Alzheimer-patiënten. Er lopen bovendien diverse projecten om de faciliteiten op te knappen met als doel de dagelijkse zorg te verbeteren. Op de foto is bankdirecteur Javier Wolter (links) te zien die de hand schudt van Marita Tjou Tam Sin van de Aloë-afdeling. Wolter beloofde bovendien te helpen bij het Saba-project samen met een groep vrijwillige bankmedewerkers om zo het werk dat Tjou Tam Sin is begonnen, af te maken.

Stichting Accretio kan zich niet vinden in tijdelijke oplossing

WILLEMSTAD — De overheid heeft een tijdelijke oplossing aan het Reboundcentrum Stichting Accretio aangeboden om te voorkomen dat ze binnenkort hun deuren moeten sluiten. De stichting zal van de regering voorlopig gebruik kunnen maken van gelden van Usona via de Sociale Vormingsplicht, die in principe geborgd zijn voor (kans)trajecten. Stichting Accretio kan zich echter niet helemaal vinden in dit voorstel, omdat de tijdelijke oplossing straks voor opstapelen- de negatieve gevolgen zal zorgen voor de jongeren.

De stichting is nog aan het onderhandelen met de Statenlid Jaime Cordoba (PS), waaronder de ministeries van Sociale Zaken, Arbeid en Welzijn (SOAW) en van Onderwijs, Cultuur, Welzijn en Sport (OCWS) vallen. Hij is bewust van de negatieve gevolgen van de opschorting van de activiteiten van de reboundvoorziening en is bezig met het zoeken naar oplossingen. Cordoba maakte de stichting duidelijk in een gesprek dat hij eerst de jaarrekening 2012 van de stichting in ontvangst zou willen krijgen. Vervolgens zal hij een datum prikken voor een vergadering om aan een definitieve oplossing te werken. “De jaarrekening is goedgekeurd door de externe accountant, geaccordeerd door het be-

stuur en klopt tot een dubbeltje nauwkeurigheid”, aldus de bestuursvoorzitter van de stichting Herman Schnitzler. Zowel de jaarrekening als het secretariaat verslag over 2012 is gisteren bij Cordoba ingediend.

De stichting hoopt op andere oplossingen dan wat er nu op tafel ligt. Conform het contract van Usona kan 800 gulden per jongere per maand beschikbaar worden gesteld, voor zestien jongeren die via de Sociale Vormingsplicht (SVP) worden doorverwezen. Dit is ruim 13.000 gulden per maand, wat niet voldoende is om de reboundvoorziening te exploiteren, aldus de stichting. Bovendien wordt dat bedrag nog eens gekort met 20 procent. “De minimale begroting is gesteld op 38.000

gulden per maand voor twintig jongeren. Tevens blijkt dat de jongeren die niet bij SVP geregistreerd zijn, niet in aanmerking komen voor financiering.” Volgens de stichting heeft een eventueel voorschot met terugwerkende kracht vanaf juni tot en met november van dit jaar ook weinig zin. “Daarmee kan de reboundvoorziening hooguit anderhalve maand overleven”, aldus de directeur van de stichting, Anne Visser. Hiermee is continuïteit niet gegarandeerd en dit is belangrijk voor de bereidwilligheid van de fondsen die de stichting ondersteunen, zoals Stichting Don Bosco, Oranje Fonds en Stichting 1913. Schnitzler en Visser benadrukken dat de stichting het voorstel van de regering niet afwijst en verduidelijken daarbij dat met het voorgestelde bedrag en de Usona-voorwaarden, de begeleiding, behandeling en nazorg niet uitgevoerd kunnen worden. De intensieve professionele zorg impliceert zonder meer een naar verhouding hoger kostenplaatje dan dat van een regulier kanstraject. “Bij

de opzet en uitvoering van de desbetreffende Ministeriële Beschikking 2011 is dit principe dan ook als leidraad gehanteerd en in de subsidie gehonoreerd.” De stichting heeft sinds afgelopen juni geen beschikking meer over financiën, ondanks eerdere toezeggingen van het OCWS-ministerie. Dat had aangegeven dat de inspanningen om de nodige financiering te kunnen krijgen, waarschijnlijk eind oktober resultaat zullen opleveren, als de supplementaire begroting behandeld en aangenomen is. Bij datzelfde ministerie werd echter steevast de indruk en hoop bij de directie gewekt dat ze uiterlijk 15 augustus van dit jaar, met terugwerkende kracht tot juni, de gelden beschikbaar zullen krijgen.

Dit is echter niet gebeurd. Het is de stichting gelukt om via particulieren de kosten tot eind juli voor te schieten en de salarissen van vier van de groepsleiders deze maand te garanderen. De salarissen van directie en gezinsbegeleider worden deze maand niet uitbetaald.

CBV legt ziekenhuis plat

Vervolg van pagina 1

Ook beklaagt Maria zich over het niet volgen van procedures die gelden voor personeelszaken. Een medewerker van de poli-afdeling en tevens CBV-lid werd onlangs opgedragen om verplicht vijf dagen vakantie te nemen. Dat weigerde de medewerker. Volgens de vakbond werd de opdracht niet gemotiveerd. “Vervolgens werd er een lijst overhandigd met punten over het slecht functioneren van deze medewerker. Ik vroeg toen wanneer het functioneren van deze medewerker is geëvalueerd en of er een plan van aanpak op tafel ligt. Dat blijkt niet zo te zijn. De poli-medewerker moest uiteindelijk drie vakantiedagen opnemen. Maandag moest deze weer op het werk verschijnen. Chef van de afdeling, dokter Scheper, heeft toen besloten dat de medewerker wel op de afde-



Foto: Ediel Sambo

Onder leiding van CBV-leider Coromoto Maria (tweede links-voor) heeft een deel van het ziekenhuispersoneel vanmiddag het werk neergelegd.

ling blijft maar van functie moet veranderen. Daar is de directie mee akkoord gegaan. In plaats van dat de directie zelf een onderzoek instelt naar de gang van zaken wordt er geluisterd naar de chef. Dit is niet de eerste keer dat dit gebeurt”, zegt

Maria. Volgens haar steunt de ziekenhuisdirectie de medisch specialisten meer dan het ‘gewone’ werkvolk. Als de directie het besluit niet terugdraait dan ziet de vakbond zich gedwongen om andere acties te organiseren, zegt de vakbondsleder.

Census 2011

1 op 3 huishoudens leeft van 2000 gulden of minder

WILLEMSTAD — In 2011 beschikte 14 procent (7767) van alle huishoudens over een inkomen van 1000 gulden of minder per maand. 16 procent (8728 huishoudens) kon maandelijks tussen de 1000 en 2000 gulden besteden.

Het aandeel huishoudens met een huishoudinkomen boven de 10.000 gulden per maand was in 2011, toen de Census werd afgenomen, 12 procent (6594). Het totaal-aantal huishoudens bedroeg 54.940, met een gemiddelde huishoudgrootte van 2,7. Het CBS publiceert wederom nieuwe informatie van de Census 2011 op zijn website. Het betreft informatie met betrekking tot het huishoudinkomen. Dat wordt berekend door alle inkomens in het huishouden bij elkaar op te tellen. Het gemiddelde van alle

huishoudinkomens bedraagt 5332 gulden per maand. Het gemiddelde huishoudinkomen is afhankelijk van de huishoudgrootte en het aantal personen in een huishouden die een inkomen hebben. Vergeleken met het gemiddelde huishoudinkomen in 2001 (gecorrigeerd voor inflatie) is dit een stijging van 9,4 procent. De laagste inkomensklasse tot en met 1000 gulden per maand bestaat voor bijna 66 procent (5108) uit huishoudens met een vrouw aan het hoofd. Deze zijn oververtegenwoordigd in de lagere in-

komensklassen: 41 procent (9808) van alle huishoudens met een vrouwelijk hoofd beschikt over een inkomen van maximaal 2000 gulden per maand. Bij huishoudens met een man aan het hoofd is dit 22 procent (6687).

Huishoudens met een man aan het hoofd hebben een gemiddeld huishoudinkomen van 6389 gulden per maand. Bij huishoudens met een vrouw aan het hoofd is het gemiddelde huishoudinkomen 3981 gulden per maand, bijna 40 procent lager. Op basis van de inkomensgegevens uit de Census zal het CBS op korte termijn de ontwikkeling van de inkomensverdeling tussen 2001 en 2011 diepgaander bestuderen.

Gepensioneerden geven regering twee weken

WILLEMSTAD — De Unidat di Penshonadonan (UdP) geeft de overheid twee weken de tijd om te reageren op de motie die gisteren tijdens een drukbezochte bijeenkomst in het Holiday Beach Hotel werd aangenomen. De gepensioneerden eisen dat de basisverzekering ziektekosten (bvz) wordt bevroren en dat de regering in overleg treedt met UdP, een samenwerkingsplatform van ouderen- en gepensioneerdorganisaties.

Minister Bernard ‘Ben’ Whiteman (Gezondheid, PS) was vanochtend niet voor commentaar bereikbaar. Wel

verklaarde hij in de ochtend-uren in een interview met Radio Mas dat de regering de bvz niet zomaar van tafel

kan halen. De regering dient in deze zaak verantwoordelijk te handelen, aldus de minister, die ook wees op de reparatiewetgeving, waar de regering op dit moment mee bezig is. Juist dit is een van de kritiekpunten van de gepensioneerden en ouderen. Zij menen dat deze te lang op zich laat wachten, terwijl de grootste pijnpunten, de premie van 10 procent van hun inkomen en de receptregelvergoeding van een gulden per receptregel, niet worden aangepakt. UdP, waar twaalf ouderen- en gepensioneerdorganisaties bij betrokken zijn, dreigt met acties, als de overheid niet binnen twee weken op haar eis ingaat.

Werving VKC van start

WILLEMSTAD — Het vrijwilligerskorps Curaçao (VKC) is begonnen met de werving van nieuwe leden. Inschrijven kan deze en volgende maand. In januari start de basis-cursus. Na het sluiten van de inschrijving vindt in oktober de selectie plaats en daarna beginnen de sportieve, medische en theoretische. In november krijgen de geselecteerde kandidaten informatie over de basiscursus. Om in aanmerking te komen dienen kandidaten een minimumniveau van vsbo te hebben of gelijkwaardig, minimaal 21 jaar te zijn, over een goede conditie te beschikken, Papiaments en Nederlands te spreken en de Nederlandse nationaliteit te hebben. Meer informatie via telefoonnummer 737-0750.

Viering eerste C-check



Foto: Ediel Sambo

WILLEMSTAD — Luchtvaartmaatschappij Insel Air vierde vorige vrijdag samen met het personeel het feit dat de maatschappij voor het eerst een van haar toestellen in eigen beheer een C-check heeft gegeven. Dat is een grote onderhoudsbeurt die ongeveer een keer in de anderhalf jaar moet gebeuren. Het betreffende vliegtuig is een van de zes MD-83-toestellen van de luchtvaartmaatschappij. Insel Air is tegenwoordig IOSA-gecertificeerd. Dat betekent dat de luchtvaartmaatschappij de experts, het gereedschap en de kennis in huis heeft om zelf de C-check te doen. Ook kan Insel Air nu ook toestellen van andere maatschappijen een C-check geven.



Advertenties Curaçao

Dress like the stars with

MEXX

Show your tickets for the Jazz Festival and get 10 % discount.

Salina Galleries Tel.: 465-4044

EURopa FASHION OF EUROPE www.europamode.com

Dress like the stars with

BOSS HUGO BOSS

Show your tickets for the Jazz Festival and get 10 % discount.

Salina Galleries Tel.: 465-4044

EURopa FASHION OF EUROPE

Verdamper 5 ontmanteld



Foto: Aqualectra

WILLEMSTAD — De ontmantelingwerkzaamheden van verdamper 5 op Mundu Nobo en het voorbereidende werk voor het terrein aan de Dokweg zijn afgerond. Dat maakt nutsbedrijf Aqualectra bekend in een persbericht. In maart zijn de werkzaamheden voor het slopen van de verdamper gestart. Binnenkort zal Aqualectra ook een aanvang maken met de ontmanteling van de overige eenheden die niet meer in gebruik zijn op Mundu Nobo. De werkzaamheden zijn in het kader van de uitbreidingswerkzaamheden op Dokweg. Het terrein is onlangs officieel aan Aqualectra overgedragen. Op de foto een impressie van verdamper 5 voor en na de ontmanteling.

Paardenproject voorlopig van de baan

WILLEMSTAD — Een lokaal initiatief om meer handelsvrachtverkeer op gang te krijgen tussen Curaçao en de Zuid-Amerikaanse markt, is voorlopig van de baan. Het initiatief gesteund door buitenlandse belanghebbenden is gestrand vanwege het ontbreken van een functionerende quarantainefaciliteit op Curaçao. Dat stellen initiatiefnemers LMI Groep en Diversity NV in een gezamenlijk persbericht.

De huidige faciliteit, die valt onder de verantwoordelijkheid van de veterinaire dienst, kampt volgens de initiatiefnemers al geruime tijd met tekortkomingen waardoor de import van onder andere paarden uit Colombia niet wordt toegestaan.

Aangezien pas in november van dit jaar mogelijk een aanvang gemaakt zal worden met de werkzaamheden aan de quarantainefaciliteit en het onduidelijk blijft wanneer deze werkzaamheden afgesloten worden, heeft de groep in overleg met de Colombiaanse belanghebbenden besloten dit project stop te zetten.

“Het project heeft als primaire doelstelling het creëren van logistieke spin-off voor de luchtvrachtmarkt door het uitbreiden van het aanbod van Zuid-Amerikaanse producten waar vraag naar is in met name het Caribisch gebied. Hierdoor kan de luchtvrachtfrequentie vanuit Colombia naar dit gebied verhoogd worden teneinde Curaçao neer te zetten als logistieke vrachthub.”

Een doelstelling die geheel onder de verantwoordelijkheid van de ‘Cargo Airlift Committee’ waarin partijen als Curoil, Curaçao Airport Partners, het ministerie van Economische Ontwikkeling, Hato Handling en de Kamer van Koophandel samenwerken, om te komen tot een verhoging van het aantal luchtvrachtbewegingen van en naar Curaçao. “Al geruime tijd verzorgt het Colombiaanse bedrijf Colexagro in samenwerking met de LMI Groep op Curaçao twee vrachtfrequenties per week naar Curaçao en Aruba. Deze vluchten garanderen een wekelijkse aanvoer van verse groenten en fruit die op de eilanden terug te vinden zijn in de schappen van diverse grotere supermarkten. Het dichterbij de afzetmarkt (Caribisch gebied) brengen van Colombiaanse producten door ze centraal logistiek te positioneren zal een sterke aantrekkingskracht hebben op de regio om op Curaçao in te kopen. Zo ook worden de mogelijkheden om Bonaire voordeliger te bevoorraden bestudeerd.”

Overvallers op heterdaad betrapt

WILLEMSTAD — Patrouillerende agenten van de Dienst Speciale Taken (DST) hebben zondagmiddag een overval verijdeld. Een van de twee overvallers werd direct in de boeien geslagen. Het gaat hier om de 23-jarige man I.I.M.

De agenten patrouilleerden op de Sta. Rosaweg en zagen dat drie mannen aan het vechten

waren. Toen een van de mannen een stoel naar de andere twee wilde gooien, gingen de agenten bemiddelen. Eenmaal dichterbij hoorden de agenten een van de mannen schreeuwen dat hij overvallen werd en dat zijn portemonnee weggerukt werd. Een van de daders stapte hierop direct in een auto en vluchtte weg. Het is de agenten nog niet gelukt hem op te pakken. Het onderzoek is in volle gang.

Man gepakt die op agent inreed

WILLEMSTAD — Patrouillerende agenten van de Dienst Speciale Taken (DST) schoten zaterdagochtend op een vluchtende auto, nadat de chauffeur op een agent was ingereden. De twintigjarige man D.M. werd later in de Veerisweg, samen met een vriendin opgepakt. Het meisje kon later weer naar huis.

M. reed met gedoopte lichten rond in Salina en werd door de agenten opgedragen om te stoppen. Hij gaf geen gehoor hieraan en reed gewoon door. De politie besloot om de

weg af te zetten in een poging de chauffeur te dwingen tot stoppen, maar dit mocht niet baten. In plaats daarvan reed M. in op een van de agenten. Een collega-agent haalde hierop zijn dienstwapen tevoorschijn en schoot gericht op de auto. De onderkant van de auto werd door een kogel geraakt, aldus de politie. Ondanks dit reed de man via het trottoir door. Er ontstond een achtervolging en in de Veerisweg ter hoogte van Kolebra Bèrdè, reden de agenten hem klem. M. werd aangehouden en de auto werd in beslag genomen voor nader onderzoek.

DAE niet levensvatbaar

WILLEMSTAD — De luchtvaartmaatschappij DAE is niet levensvatbaar. Dit blijkt uit cijfers die ruim een week geleden, tijdens het debat over DAE, ter inzage werden gelegd aan de parlementariërs. Uit de informatie waar de Amigoe over beschikt blijkt dat het vreemd vermogen (leningen) 88 miljoen gulden bedraagt en het eigen – negatief – vermogen 64 miljoen.

Verder blijkt dat het bedrijf zowel met liquiditeitsproblemen als met problemen van structurele aard te kampen heeft, die te maken hebben met de solvabiliteit (de mate waarin een bedrijf in geval van liquidatie kan voldoen aan zijn financiële verplichtingen aan de verschaffers van vreemd vermogen, red.) van het bedrijf. Om deze redenen is het bedrijf dan ook niet levensvatbaar. Zoals de Amigoe reeds eerder heeft gemeld, stelt DAE 23 miljoen dollar tegoed te hebben van de Venezolaanse deviezenregelaar Cadivi. Dit tegoed blijkt (tot 2012) 18 miljoen dollar te bedragen. De grootste schuldeiser van de luchtvaartmaatschappij is de Girobank die het bedrijf een vorm van ‘life-line’ verstrekke met een kredietlimiet van 35

miljoen gulden waardoor er cashflow werd gecreëerd. De totale schuld aan de Girobank zou volgens de cijfers 45 miljoen bedragen. Met de kredietlimiet waarover DAE beschikte, had het bedrijf liquide middelen om betalingen te doen, zoals lonen et cetera. Dit werd kunstmatig in stand gehouden en feitelijk beschikt het bedrijf dan ook niet over een gezonde liquiditeitspositie. De kredietlimiet werd in het verleden door een doorgegaans goede ticketverkoop op de Venezolaanse markt aangevuld. De tickets werden in Venezuela met bolivars betaald, die op een bankrekening belandden waarop Cadivi maandelijks tickets checkte met het totaalbedrag aan bolivars. Vervolgens werden gedeel-

telijke bedragen goedgekeurd voor vrijgave in deviezen (in dit geval dollars) en in het verleden regelmatig uitgekeerd. De bedragen die via Cadivi liepen waren niet als direct opeisbaar te beschouwen. Door de economische situatie in het buurland werden de periodes tussen de vrijgave van bedragen steeds langer, waardoor het gedurende negen maanden heeft kunnen accumuleren.

Gestrand

De directeur van de luchtvaartmaatschappij DAE, Steve Sloop, laat weten dat door de annulering van vluchten, vier dagen geleden, naar schatting 2000 passagiers gestrand zijn. “We zien nu dat er veel aandacht wordt besteed aan de impact voor bezoekers aan het Curaçao North Sea Jazz Festival (CNSJF), maar men moet niet vergeten dat er door de ontstane situatie ook veel lokalen in het buitenland gestrand zijn”, aldus Sloop. Hij licht toe dat het DAE-personeel zich tot op het laatst, afgelopen zaterdag, heeft ingezet waar-

bij nu een select groepje nog op verschillende luchthavens in het buitenland – Miami, Orlando, Haïti enzovoorts – de passagiers te woord staat. Ook Sloop stelt dagelijks veel tijd op Hato door te brengen om informatie te verschaffen.

Sloop licht toe dat er op het e-mailbericht van DAE-consultant Nelson Ramiz, waarin er een laatste oproep wordt gedaan aan de grootste geldschietters en tevens schuldeisers, Girobank en de ontwikkelingsbank Korpodeko, om zich te ‘verenigen’ en waarin om extra geldelijke bijdragen wordt gevraagd, geen reactie is ontvangen. In de mail stelt Ramiz onder andere: “Ik krijg nu telefoontjes van crediteuren, leveranciers, IATA met verzoeken om informatie. Duizend passagiers hebben hun reis geannuleerd en vragen om een restitutie en tot nu toe zijn er drie- tot vierduizend passagiers die ongemak hebben ervaren.” Ramiz stelt dat er ‘binnen twaalf uur een oplossing voor de situatie dient te komen’.

Ontvoerder jonge ondernemer opgepakt

WILLEMSTAD — De op Curaçao geboren man L.V. (24) is onlangs in de Scheveningenstraat opgepakt. De man wordt verdacht van een gewapende overval op een 31-jarige ondernemer op 9 augustus in Scharloo.

Het slachtoffer werd die middag ontvoerd, mishandeld, bestolen en achter het stadion Antoine Maduro in Kintjan gewond achtergelaten door twee overvallers. Agenten troffen de mishandelde man achter het veld aan, met wonden aan het hoofd en in het gezicht. Het slachtoffer reed met zijn minivan op de Scharlooweg, toen hij ter hoogte van het oude Bestuurskantoor door een blauwe Kia Picanto werd klemgereden. Twee gemaskerde mannen met elk een vuurwapen stapten uit de auto en stormden op hem af. De ondernemer werd onder bedreiging van achter het stuur van zijn minivan

vandaan gehaald en vervolgens achterin zijn eigen auto geduwd. De beide mannen stapten toen eveneens in de minivan en reden met hem naar het voetbalveld, waar hij uit de auto werd gehaald en zijn handen werden vastgebonden. De daders trachten zelfs zijn ogen af te plakken. De mannen eisten geld, terwijl ze hem mishandelden. Vervolgens doorzochten zij de minivan en vonden wat contant geld en cheques. Dat namen ze mee naar een auto, die ergens in de buurt op hen stond te wachten. Diezelfde dag hebben de agenten twee personen opgepakt. Het onderzoek leidde de agenten naar een bank in Salina, waar de 24-jarige vrouw R.N. in de boeien werd geslagen nadat ze een van de gestolen cheques trachtte te innen. Nog geen halfuur later werd de 41-jarige man F.L.V. om dezelfde reden aangehouden bij een bedrijf aan de Schottegatweg. Het Attrakto-team doet nader onderzoek.

Schotte gaat de wijken in



Foto: Ramsey Szwednia

WILLEMSTAD — MFK-leider Gerrit Schotte is de wijken ingegaan. Dit maakt deel uit van zijn strategie om de bevolking te informeren over zijn plannen om het politiek systeem op Curaçao te wijzigen. De hervormingsplannen van Schotte, Reforma genaamd, vloeien volgens hem voort uit de wens voor politieke stabiliteit op het eiland. “Het kan niet zo zijn dat wij in amper drie jaar Curaçao meer dan dertig ministers hebben gekend, en al vier parlementariërs hun zetel voor hun eigen belang hebben gebruikt.” Schotte werd tijdens zijn recente bezoek aan de wijk Parera vergezeld door partijgenoten en voormalig PS-minister Carlos Monk, die inmiddels met de huidige PS-leiding heeft gebroken. Op de foto staat Monk pal achter Schotte.

Verzoek verlenging gevangenhouding ‘Pretu’ behandeld

WILLEMSTAD — De rechter-commissaris (RC) behandelde vanochtend een verzoek van het Openbaar Ministerie (OM) om de gevangenhouding van de moordverdachte Luigino F. alias Pretu te verlengen. De beslissing van de RC over het verzoek, was bij het ter perse gaan van deze krant nog niet bekend.

De RC heeft eerder besloten dat Pretu in het belang van het onderzoek zestig dagen in voorarrest moet blijven zitten. Die zestig dagen zijn deze week voorbij, dus heeft de officier van justitie een vordering ingediend bij de RC om de gevangenhouding van de verdachte met dertig dagen te verlengen. F. wordt beschuldigd van moord dan wel doodslag op Raul ‘Bolle’ Martinez (30), die op zijn beurt weer wordt

verdacht van de moord op PS-leider Helmin Wiels. F.’s advocaat Marije Vaders benadrukt dat er nog steeds weinig tot geen bewijzen zijn tegen hem. De moordverdachte zit opgesloten in de marinekazerne Suffisant, die naar haar mening een ongeschikte ‘politiecel’ is. In verband hiermee, heeft Vaders eerder meerdere schorsingsverzoeken ingediend. De RC en het hof hebben al die verzoeken afgewezen. Behandeling van het OM-verzoek vond vanochtend achter gesloten deuren plaats. Zowel de persoonlijke belangen van de verdachte, de al verichte en nog te verrichten onderzoeken kwamen ter sprake.

Uit het onderzoek van het speciale team grootschalige onderzoeken (TGO) naar de moord op Wiels is gebleken dat Martinez betrokken was bij de moord. Hij zou de op 16 mei in beslag genomen moka-kleurige Kia Picanto, die als vluchtauto werd gebruikt, bij Oost-West Car Rental in Rooi Santu hebben gehuurd.

Advertenties Curaçao

NA GROOTS SUCCES OPNIEUW CONVERSATIE PAPIAMENTU! OP MAAT EN EFFECTIEF

Speciaal voor Beginners: *Nederlands – Papiamentu*. Evenveel ook voor niveau: *Middelmaat en of Gevorderd: Nederlands – Papiamentu*. 1x per week, in kleine groepen van max. 8 personen
INTEGREREN?? OK dan **NL!** *Papiamentu* leren spreken, lezen en verstaan!
Duur: 13 wkn. a 1½ uur **PERSOONLIJK OP MAAT EN EFFECTIEF**.
Startdatum: O.a. vanaf **Di. 27 aug. 2013**. Tijd: 18.30 – 20.00 (ook tijdens kantoor-uren in overleg mogelijk). Op aanvraag ook **privé en/of binnen BEDRIJVEN** mogelijk.
Info./inschrijving: www.conversatie.com / Tel. 516 4856 / 888 3487 of
Email: r.ortela@hotmail.com



CONTAINER IS BINNEN: KANTOOR STOELN - KASTEN - ROUBLOKKEN - BEZOEKER STOELN - SCHOOLMEUBELS EN VEEEEEENEEEEEEEEEEEEEEEEEL MEER
OPENINGSTUD MAANDAG - WOENSDAG - DONDERDAG - VRIJDAG - ZATERDAG VAN 9 UUR TOT 5 UUR

TE HUUR

Karakteristiek kantoor Saliña

Uniek, opvallend, herkenbaar, vrijstaand, goed bereikbaar, gelegen aan de hoofdweg en goed onderhouden. Voldoende parkeerplaatsen.

Entree, vier kantoorruimtes met airco, pantry en toiletgroep. Beveiligd dmv hekwerk en alarm.

Totale oppervlakte 100 m²
NAF 3.000,-

Voor huurder geen makelaarskosten!



Schottegatweg Oost 29

Willemstad, Curaçao

Tel.: 736 1500 / Cell.: 562 5555

E-mail: els@elsvanbarneveld.com

Hemels Salsaconcert



Foto: Edoel Simbo

Het Gran Combo uit Puerto Rico stond gisteravond op het Brionplein en liet de fans van salsa dansen en genieten.

WILLEMSTAD — De mannen van El Gran Combo de Puerto Rico hebben zo'n 600 jaar aan ervaring in het maken van salsa. "Het zijn de professors, doctoren, doctorandussen, ingenieurs en meesters in salsa. Dat zij gisteren in het voorprogramma van het Curaçao North Sea Jazz Festival (CNSJF) stonden was voor een salsa-liefhebber een trip naar de hemel en terug." Dat zegt salsa-instructeur en liefhebber Stephen Walroud.

Het Puertoricaans salsa-orkest vierde vorig jaar zijn vijftigste jubileum en is een salsa-instituut. Het gezelschap kreeg niet voor niets de bijnaam 'La Universidad de la Salsa' (De Universiteit van de Salsa). Elk nummer dat het dertien man sterke orkest speelde was een klas-

sieker. "Net als Bob Marley, reggae en Jamaica onlosmakelijk aan elkaar verbonden zijn, zo staan El Gran Combo, salsa en Puerto Rico met elkaar in verband", aldus Walroud. "Het is een enorm voorrecht om te zien dat de band nog intact is, zonder dat mensen zijn uitgevallen door overlijden." Hij ervoer het gratis concert als een cadeau van Gregory Elias, de initiatiefnemer van het

jazzfestival op Curaçao. Het is moeilijk te zeggen welk nummer er het meest uitsprong. Al vatte het laatste nummer de avond treffend samen. Mooie definitie van de avond: 'Sin salsa no hay paraíso' (zonder salsa is er geen paradijs). Even was het publiek op het Brionplein met de Puertoricanen in de hemel. Ontroerend was ook het dankwoord aan wijlen Angel Job ofwel el Gordito di Oro. Job was een grote promotor van buitenlandse bands naar Curaçao. In de jaren vijftig en zestig zochten veel van deze bands een manier om internationale bekendheid te krijgen. Curaçao werd gezien als de springplank naar de rest van de wereld en dus roem. Rafael Ithier van El Gran Combo, Andy Mantanez, Celia Cruz, Oscar de Leon, al deze grootheden in de salsa hebben dat gedaan met dank aan Job. Morgenavond staat de vermaarde Amerikaanse jazz-fusion en latin jazz gitarist Al Di Meola in het voorprogramma van het CNSJF. Het concert bij Brakkeput Mei Mei start om negen uur en kost 45 gulden.

Dj-evenement op Kleine Werf afgelast

WILLEMSTAD — Het dj-evenement Green-zone dat op vrijdag 13 september zou plaatsvinden gaat niet meer door. Dat maakte Boom Entertainment vrijdag bekend. Dj Hardwell, de grootste naam op het festival, heeft afgezegd.

De dj met de geboortenaam Robbert van de Corput (1988) moet op doktersadvies twee weken uitrusten. Zodra de dj weer is uitgerust zal er een nieuw datum

voor het optreden worden geprikt. Dat heeft de management van de dj beloofd. Vanaf vandaag kan men de kaarten bij Quiznos restitueren. Ook personen die kaarten online hebben gekocht, krijgen het bedrag teruggestort. Het evenement zou op de Kleine Werf plaatsvinden en wordt gesponsord door Heineken. Andere namen van artiesten die zouden optreden zijn: Jaz von D, NRG, NutBeatz uit Aruba, Paco en Tjalling.

Toerisme-expert bij Adeck-lunch

WILLEMSTAD — Rich Harril is de gastspreker tijdens de maandelijkse fundraisinglunch van de associatie voor het kleinbedrijf Adeck.

Harril is een expert op het gebied van de toeristische industrie en hospitality. In zijn toespraak zal hij stilstaan bij de mogelijkheden voor de toeristische industrie en de mogelijkheden hierin voor het midden- en kleinbedrijf. Harril is de acting director van de University of Carolina's School of Restaurant, Hotel and Tourism ma-

nagement, professor op het gebied van onderzoek naar toerisme, senior director van het Amerikaanse Alfred P Sloan Foundation Travel and Tourism Industry Center en directeur van het International Tourism research Institute. Dat is ook de reden voor Adeck om een ieder uit te nodigen om een kaartje te reserveren voor de lunch. Dat kan via telefoonnummer 858-0790 of via e-mail: info@adeckcuracao.com. Leden betalen 75 gulden, niet-leden 150 gulden. De lunch vindt op 29 augustus plaats in het Sunscape Hotel.

Instrumenten voor muziektherapie

WILLEMSTAD — Kas Hugenholtz, de instelling voor dementerenden, heeft vorige week diverse muziekinstrumenten, waaronder een piano, in gebruik genomen. Dit gebeurde met muzikale ondersteuning van Norman Moron.

De muziekinstrumenten zijn een donatie van Janny en Hans Hugenholtz, familie van de oprichter van Kas Hugenholtz. Tevens heeft Marion Roos uitleg gegeven over muziektherapie. Zij is muziektherapeute en komt hiervoor wekelijks een ochtend naar Hugenholtz om individuele therapie en therapie in kleine groepjes te geven. Muziektherapie is een onderdeel van 'vaktherapie' of 'art therapie'. Op Curaçao zijn een aantal vaktherapeuten werkzaam. Muziektherapie is een erkende behandelvorm met als doel lichamelijke en psychosociale problemen te beïnvloeden door muziek. De muziektherapeut kan gebruikmaken van allerlei muzikale middelen zoals muziekinstrumenten die met weinig vaardigheden te bespelen zijn, het spelen van bekende en niet bekende melodieën en ritmes, samen zingen of luisteren naar cd's. Bij Kas Hugenholtz worden



De muziekinstrumenten zijn een donatie van Janny en Hans Hugenholtz, familie van de oprichter van Kas Hugenholtz.

bewoners in verschillende stadia van dementie geholpen met muziektherapie. Muziek is een middel bij uitstek in de behandeling van mensen met dementie. Daar waar woorden falen of tekort komen biedt muziek een andere vorm van dialoog. De spraak en cognitieve mogelijkheden nemen af en met muziek biedt de

therapeut een taal die nog wel beschikbaar is waarin men zich kan uiten en die gedeeld kan worden. Het effect is onder andere vermindering van onrust, ontlasting van spanning, het voorkomen van eenzaamheid en depressie. "Muziek raakt je, ontspant, samen muziek maken activeert, roept herinneringen op. Het

een taal zonder woorden", aldus de therapeute. Kas Hugenholtz is een instelling met alleen maar dementerenden. De jongste bewoner is ongeveer 49 jaar en de oudste bijna 90 jaar. De bewoners hebben verschillende vormen van dementie, Alzheimer of vasculaire dementie, als gevolg van alcoholmisbruik.

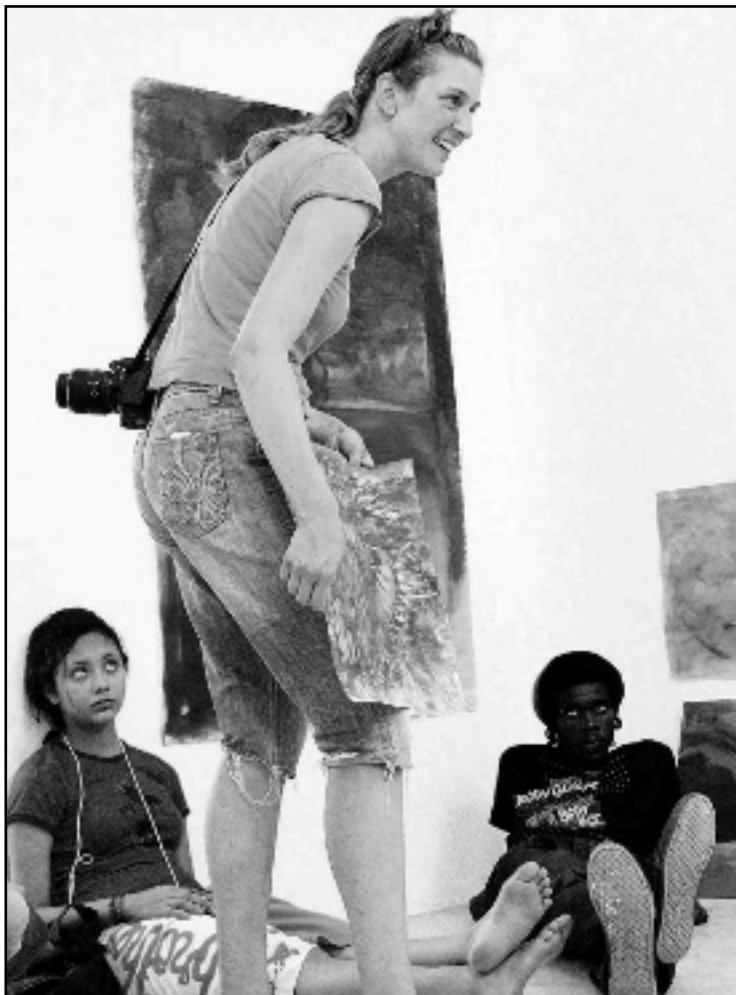
IBB-expositie Machteld Solinger

WILLEMSTAD — Kunstnares Machteld Solinger resideerde vanaf mei op het Instituto Buena Vista (IBB) en ter afsluiting van haar verblijf wordt er op maandagavond 2 september een expositie van haar werk geopend.

Ze heeft in het kader van haar verblijf een workshop 'abstract schilderen' gegeven aan IBB-studenten en in samenwerking met Gallery Alma Blou heeft zij ook in juni een lezing gegeven.

Tijdens haar verblijf op het IBB heeft Solinger een blog bijgehouden over haar werkproces, haar verblijf in het gastatelier van het IBB en ook allerlei voorwerpen en plaatsen die zij gevonden heeft op Curaçao en die haar aandacht getrokken hebben. Haar blog is te bezichtigen op: www.machteldsolinger.wordpress.com.

De beeldend kunstenaar studeerde aan de AKV/St Joost academie in Breda. Tijdens de openingsavond wil het IBB ook meteen van de gelegenheid gebruik maken om de tien nieuwe studenten aan het publiek voor te stellen. In totaal is de



leerlingenpopulatie dertig. De expositie vindt plaats bij Instituto Buena Vista, op het terrein van Klinika Capriles en opent om zeven uur. Entree is gratis.

Arte di Palabra neemt Chapi di Plata in ontvangst



Foto: Edoel Simbo

De winnende organisatie Arte di Palabra.

WILLEMSTAD — De literatuurwedstrijd voor jongeren, Arte di Palabra heeft zondag de Chapi di Plata in ontvangst genomen. Deze prijs wordt om de twee jaar door Fundashon Pierre Lauffer uitgereikt aan een persoon of organisatie die zich inzet voor de promotie van het Papiaments.

Al meer dan twaalf jaar stimuleert Arte di Palabra jongeren om werken in het Papiaments te creëren en te presenteren. Dit doet de organisatie op een creatieve en dynamische wijze. De prijs bestaat uit een zilveren miniatuurschouffel met een handvat gemaakt uit karawarahout en een oor-

konde. De prijs werd in 1982 in het leven geroepen om de Curaçaose schrijver, dichter en componist Pierre Lauffer te eren. De stichting wilde met name hiermee zijn wens, die hij in zijn gedicht 'Ya no ta falta muchu mas' uitte, in vervulling laten gaan. Eerdere winnaars van de Chapi di Plata zijn onder anderen:

Antoine Maduro, Elis Juliana, Luis Daal, May Henriquez, Nydia Ecury en Ruth Zefrin. De prijs werd zondag uitgereikt tijdens een culturele ochtend in Landhuis Klein Kwartier. Als eerbetoon aan zowel de naamgever van de stichting en aan Arte di Palabra heeft het duo Joyce & Linda, dat muzikaal werd begeleid door Ramon Thijm, Rodolfo Rubiano, Michael Douglas en Marlon Conradus, liederen van Julio Perrenal (een samentrekking van Jules de Palm, René de Rooy en Pierre Lauffer) gezongen.

Advertenties Curaçao

Insurance . Retirement . Asset Management

myguardiangroup.com



Als u de besten aan uw zijde heeft, dan hoeft uw werkwijze er niet hetzelfde uit te zien als die van alle anderen.



live easy

TRAININGEN

De Trainingen van I AM zijn gericht op het optimaal toepassen van het ontwikkeld beleid en bijbehorende instrumenten.

Training is cruciaal voor de ontwikkeling van een organisatie en daarmee ook voor het boeken van goede resultaten. Onze trainingen zijn zowel voor leidinggevend als de overige medewerkers bedoeld.

I AM CONSULTANCY
COACHING & TRAINING

Tel: +599 9 461 7771 / 2 | info@iam.cw | www.iam.cw
i am recruitment services & solutions
i am consultancy coaching & training

WERVING & SELECTIE
Instrument werving en selectie professioneel leren te hanteren.

Resultaat na de training:
• Bewust van belang van werving en selectie in personeelsbeleid;
• Inzicht in valkuilen en hoe hierop in te spelen;
• Bekend met procedures en gespreksstructuur van de interviews;
• Diverse gespreks- en interview technieken optimaal kunnen hanteren.

Datum: 3, 5 & 10 september

ZIEKTE VERZUIMBELEID
Optimale omgaan met ziekteverzuim en re-integratie.

Resultaat van de training:
• Kennis opdoen van relevante wet- en regelgeving, aspecten en factoren;
• Betere verzuimgesprekken leren voeren;
• Bewust van rol van (directe) leidinggevende en van afdeling HR;
• Verzuimbeleid leren introduceren.

Datum: 21, 26 september & 1 oktober

ALGEMEEN VOOR BEIDE TRAININGEN
• Doelgroep: P&O' ers en leidinggevend die het instrument toepassen.
• Prijs: 575,- 3 dagdelen van 4 uur
• Tijdstip voor beide trainingen 08:00 a.m.- 12:00 p.m.

Abvo tekent cao met OLB

KRALENDIJK — Vertegenwoordigers van het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) en de vertegenwoordigers van ambtenarenvakbond Abvo op Bonaire hebben gisteren overeenstemming bereikt over de wijzigingen in de arbeidsvoorwaarden van het personeel, werkzaam bij het Openbaar Lichaam Bonaire over de periode 1 januari 2013 tot 31 december 2014.

Op sectoraal niveau vinden nog onderhandelingen plaats en dient nog met name rond de harmonisatie van de salarisstructuur overeenstemming bereikt te worden. Mocht men hierover op sector niveau overeenstemming bereiken, dan zullen ook deze afspraken voor het OLB gelden. I De partijen in de Decentrale Overlegcommissie zijn het volgende overeengekomen voor het personeel binnen het OLB. Gelijktrekking van de regeling m.b.t. arbeidsongeschiktheid. Medewerkers in vaste dienst hebben, bij arbeidsongeschiktheid door en op het werk, voortaan ook vanaf het vierde jaar en na hun ontslag, recht op doorbetaling van de uitkering voor arbeidsongeschiktheid van 80 procent, voor zolang de arbeidsongeschiktheid duurt. Mobiliteit als aandachtspunt in de arbeidsvoorwaarden wordt voornamelijk aan een nader onderzoek onderworpen. Met als doel dit meer aan te laten sluiten op de behoeften van het OLB. Met betrekking tot de harmonisatie van salarisstructuur

is overeengekomen om de loontrede die per 1 januari 2014, bij voldoende functioneren gegeven zou worden, naar voren te halen en generiek al per 1 oktober te toe te kennen. De garantietreden blijven ook in de nieuwe salarisstructuur behouden en worden geïndexeerd op basis van de loonontwikkeling binnen het OLB/BES. Het vakantiegeld per 1 juli 2013 wordt verhoogd met 0,5 procent tot 8 procent per jaar. De eindejaarsuitkering in 2013 stijgt naar 750 dollar en in 2014 naar 1000 dollar. Per 1 januari 2014 worden de salarissen met 0,5 procent verhoogd. Per 1 oktober 2013 wordt een transactiebonus van 800 dollar bruto betaald aan alle ambtenaren en gelijkgestelde. Daarnaast is specifiek voor het OLB overeengekomen dat het OLB autonoom eventuele extra verlofdagen vaststelt. Dat in januari 2014 een Bashipremie van 150 dollar netto zal worden uitgekeerd aan de medewerkers van het OLB. Dat medewerkers die in hun maximum zitten en geen salarisverhoging kennen bij de inpassing, eenma-



Gedeputeerde Burney El Hage (UPB) van OLB (links) en Abvo-voorzitter Wendy Calmes (rechts) tekenen de cao

lig voor de periode oktober tot en met december, 2 procent van de maandbezoldiging ontvangen. Mocht er echter geen overeenstemming worden bereikt op sectorniveau over de harmonisatie van de salarisstructuur, dan zijn partijen binnen de Decentrale Overlegcommissie Bonaire overeengekomen dat in ieder geval alle medewerkers

ter compensatie van de indexeringsvermindering per 1 oktober 2013 800 dollar bruto ontvangen. De trede die per 1 januari 2014 gegeven zou worden, wordt naar voren gehaald en geldt vanaf 1 oktober 2013. De medewerkers die op hun maximum zitten – voor de periode oktober tot en met december 2013 – ontvangen een eenmalige uitkering, ge-

lijk aan drie maal 2,75 procent van hun maandbezoldiging. De eindejaarsbonus wordt verhoogd naar 750 dollar in 2013 en de Bashipremie van 150 dollar netto zal in januari 2014 worden betaald. Voor 2014 zullen partijen, indien er voor de periode van 2014 geen akkoord wordt bereikt op sector niveau, nadere afspraken maken.

Knoops benaderd door Zambezi-verdachten

KRALENDIJK — Advocaat Geert-Jan Knoops bevestigt dat zijn kantoor is benaderd door ex-politieke leider van de UPB Ramonsito Booi en huidige UPB-gedeputeerde Burney El Hage van Bonaire, met de vraag om rechtsbijstand te verlenen.

Dat meldt Belkis Osepa van Caribisch Netwerk. Vorige week is bekend geworden dat de zogenoemde Zambezi-zaak, waarin Booi en El Hage verdachten zijn, op 25 november aanvangt.

De bekende Nederlandse strafrechtpleiter Knoops wil niet ingaan op vragen over een mogelijke verdediging van Booi en El Hage. Hij geeft voornamelijk ook niet aan of hij het verzoek voor rechtsbijstand heeft aangenomen. Het Openbaar Ministerie BES heeft de datum van de behandeling van de Zambezi-zaak nog niet officieel bekendgemaakt. David van Delft, hoofdofficier van

Justitie, geeft ook nog geen commentaar omdat 'direct betrokkenen eerst geïnformeerd moeten zijn', aldus Van Delft.

Zambezi

De zogenoemde Zambezi-zaak is naar aanleiding van het omvangrijke onderzoek naar het Zambezi-dossier. Er is onderzoek verricht naar fraude, steekpenningen en witwaspraktijken. De voornaamste verdachten, Booi en El Hage, hebben in het verleden gebruikgemaakt van twee advocaten uit Curaçao. Nu hebben ze de topadvocaat Geert-Jan Koops verzocht hen te verdedigen.

Spelonk

Los van zijn bekendheid in Nederland, heeft Knoops hoge ogen gegooid op Bonaire voor zijn verdediging in de Spelonk-zaak, die nu heropend wordt in november. Het is Knoops en zijn collega's gelukt aan te tonen dat de verdachten onterecht waren veroordeeld voor dubbele moord.

Aandacht voor gedrag kinderen tijdens schooltransport

KRALENDIJK — Ouders met kinderen die gebruikmaken van het gesubsidieerde schooltransport dienen hun kinderen te leren om hier verantwoord mee om te gaan. Daarop moeten zij hun kinderen aanspreken. Dat is hun verantwoordelijkheid, vindt het eilandsbestuur. Kinderen die zich misdragen lopen de kans om geweerd te worden.

Het Openbaar Lichaam Bonaire subsidieert het schooltransport per bus voor de kinderen, zodat zij op een verantwoorde wijze en veilig naar school en weer naar huis kunnen. De overheid helpt zo een last, die anders te zwaar zou drukken op bepaalde gezinnen, te verlichten. De eerstverantwoordelijken blijven echter de ouders. Daarom doet het eilandsbestuur een beroep op de ouders om die verantwoordelijkheid serieus te nemen

en te letten op het gedrag van hun kinderen en corrigerend op te treden wanneer dit noodzakelijk is. Daarmee wordt voorkomen dat de kinderen een probleem worden voor de ouders zelf, voor andere kinderen, de buschauffeur, de verkeersveiligheid en het schooltransportsysteem. Ouders moeten hun kinderen leren om respect te tonen en regels voor orde en discipline op te volgen. Zij worden gewaarschuwd dat kinderen die door hun gedrag de orde, rust en goede gang van zaken bij deze voorziening verstoren, de kans lopen om uitgesloten te worden van schooltransport. Het is dan de verantwoordelijkheid van de ouders om te zorgen dat kinderen op school en weer thuis komen. De ouders worden ook verzocht om de bijdrage te betalen voor het schooltransport, om te voorkomen dat hun kinderen zonder schooltransport komen te zitten.

Advertentie Curaçao

Open dag Koninklijke Marine en kustwacht



Foto: caribischnetwerk.nl

Zr.Ms. Pelikaan

ORANJESTAD — De Koninklijke Marine en de kustwacht houden zondag een open dag in de haven van St. Eustatius, van negen uur 's ochtends tot twee uur 's middags.

Het ondersteuningsschip van de marine, Zr.Ms. Pelikaan, legt haar valreep uit voor bezoekers. Zij kunnen een kijkje nemen aan boord. Het Korps Mariniers

en van de Kustwacht Caribisch Gebied houdt verschillende demonstraties. Ook nemen zij geïnteresseerden mee aan boord van hun snelle vaartuigen om

een stukje te varen. Daarnaast staan er mensen klaar om informatie over de marine en de kustwacht te geven en om vragen te beantwoorden.

Op dinsdag 3 september houden de marine en de kustwacht een open dag in de haven van Saba.

Diefstallen en overval

KRALENDIJK — Een man deed vrijdagmiddag aangifte van diefstal van zijn donkerbruine paard, een windmolen, 2 grote accu's van de windmolen en de elektriciteitskast van de windmolen.

Deze diefstal vond plaats op zijn kunuku, waar hij ook woont. Maar ten tijde van de diefstal lag hij in het ziekenhuis. Zaterdag nam de politie een aangifte op van diefstal uit een woning aan de E.E.G. Bulevar. Mogelijk heeft men getracht een deur aan de voorzijde van de woning te forceren en is zo de woning binnengedrongen. Een tas met inhoud en een camera GoPro, Ipad met serienummer H214-002-02 werd weggenomen. Verder deed die dag een man aangifte van diefstal uit de woning bij Kaya Playa Lechi. Onbevoegden hadden een slot/raam geforceerd en zijn van hieruit de woning binnengedrongen. Ze namen 120 dollar en een badhanddoek mee.

Overval

De meldkamer van politie kreeg melding van een overval die bij een bedrijf aan de Kaya Gob. N. Debrót had plaatsgevonden. Onder bedreiging van geweld werd een nog onbekend geldbedrag weggenomen. Ook is het nog onbekend om hoeveel ouders het gaat. Wie informatie heeft over bovenstaande kan contact opnemen met telefoon 717-8000 of de tiplijn 717 7251.

‘Sprake van fraude’

Vervolg van pagina 1

Daarnaast is er sprake van fraude met de subsidie, aldus het AD. De krant noemt de veroordeling van de eigenaren van de 'I can foundation' wegens fraude met 170.000 euro en het lopende onderzoek naar de ex-minister van Financiën van St. Maarten Hiro Shigemoto en Winair-topman Robert Gibbs. Maar er zouden ook fouten zijn gemaakt met de gesubsidieerde aanleg van de Saba Statia Cable. "Minister Plasterk zegt de Kamer binnenkort te gaan informeren over een debacel rond een zoektocht voor telecommunicatie. De wet is daarbij overtreden en zonder dat de Tweede Kamer het wist, is er 3 miljoen euro geïnvesteerd." De krant noemt verder de problemen met de verantwoording van uitgaven voor zorgverzekeringen en uitkeringen, die al eind vorig jaar door de Rekenkamer werden geconstateerd en die overigens niets te maken hebben met subsidies.

Stolte

Volgens de krant hebben Nederlandse rijksaccountants vooral twijfels over de rol

van de huidige Rijksvertegenwoordiger Wilbert Stolte, die tussen 2008 en 2011 penningmeester van Sona was. In een artikel van bijna twee pagina's suggereert het AD dat Stolte zijn baan als Rijksvertegenwoordiger vooral te danken zou hebben aan CDA-politicus Hans Hillen, voormalig minister van Defensie. De twee zouden zo goed bevriend zijn dat ze Knabbel en Babbel worden genoemd, citeert de krant een anonieme ambtenaar. "Het duo, dat wordt vergeleken met de onafscheidelijke eekhoorns in de tekenfilms, kent elkaar al jaren. Ze zijn allebei in Caribisch Nederland en vlogen meermaals de 7000 kilometer op en neer naar de Antillen om daar in een aangename temperatuur advies te geven aan de regering." Hillen verwerpt in het artikel overigens desgevraagd dat er sprake is van vriendjespolitiek. "Welnee, dacht je dat het zo werkte? In Nederland doen we dat nooit zo", aldus Hillen. Stolte zelf zegt dat hij zijn functie als penningmeester heeft neergelegd op het moment dat hij Rijksvertegenwoordiger werd en nu geen inhoudelijke rol speelt bij de

toekenning van subsidies. In gevallen van fraude is volgens hem altijd adequaat gehandeld, iets dat door het huidige bestuur van Sona wordt bevestigd. Plasterk zegt in het artikel dat hij geen reden ziet om de positie van de voormalige Sonabestuurders ter discussie te stellen.

De PVV vindt echter dat Plasterk toch zou moeten overwegen om Stolte uit zijn functie te ontheffen. In een brief aan de minister vraagt PVV-Tweede Kamerlid Sietse Fritsma om opheldering. "Hoe is het mogelijk dat de voormalige Sonapeningmeester in mei 2011 is benoemd tot Rijksvertegenwoordiger, terwijl toen al bekend was dat over de periode waarin hij als penningmeester actief was de boekhouding rondom de subsidiegelden een puinhoop was", aldus Fritsma. "Bent u voornemens de betreffende Rijksvertegenwoordiger onmiddellijk uit zijn functie te ontheffen?" Fritsma vraagt verder of subsidies weer teruggevoerd kunnen worden en of de relatie met de eilanden verbroken kan worden.

THE NEW FASHION C&S&F COLLECTION
In store now!

STAND OUT FROM THE CROWD...

...wear an outfit from
NPM or FASHIONALITY

NPM
SALINA GALLERIA

FASHIONALITY
TRENDS

Facebook: NPM Fashionality
Facebook: Fashionality Trends

U
2013

TRAMONTANA
fransa
GEMMA RICCEAL
MADE IN ITALY

Vila Joy
ONLY

Coalitie akkoord over bezuiniging 6 miljard

DEN HAAG — De regeringscoalitie van VVD en PvdA heeft een akkoord bereikt over een extra bezuinigingspakket van 6 miljard euro. Dat liet minister van Financiën Jeroen Dijsselbloem weten. Het pakket wordt nu volgens de minister verwerkt in de begroting die op Prinsjesdag, 17 september, wordt gepresenteerd.

Details over het pakket wilde Dijsselbloem niet geven. “De klus is geklaard in die zin dat het pakket is samengesteld; dat gaan we nu netjes verwerken in de begroting en dan krijgt u op

Prinsjesdag de resultaten”, zei Dijsselbloem. “Ik ben tevreden omdat we binnen de coalitie tot overeenstemming zijn gekomen en een pakket hebben gemaakt dat goed is voor Nederland. Dit pakket

is in totaal goed voor Nederland.” Vicepremier Lodewijk Asscher zei dat de onderhandelingen ‘in een goede sfeer’ zijn verlopen. Hij is tevreden over de gemaakte afspraken, maar wilde niet op de inhoud ingaan. Naar verluidt leiden de kabinetsmaatregelen volgens jaar tot een gemiddeld koopkrachtverlies van circa 1 procent over de hele linie. “We leven in moeilijke tijden”, aldus Asscher.

Roep om obstakels herstart slechte scholen

AMSTERDAM — Falende onderwijsbestuurders mogen niet meer de kans krijgen om snel en eenvoudig weer een nieuwe school te beginnen. Deze ‘draaideurconstructie’ is nu wel mogelijk, daarom pleit de Onderwijsraad ervoor om de wet aan te passen zodat er obstakels komen voor deze bestuurders.

Dat stelt de Onderwijsraad in een advies aan de gemeente Amsterdam. De gemeente had hierom gevraagd naar aanleiding van een aanvraag van de Stichting Islamitisch Onderwijs (SIO) voor het beginnen van een school. De gemeente is daar niet enthousiast over. De nieuwe school zou een verkapte doorstart zijn van het Islamitisch College Amster-

dam (ICA). Die school moest in juli 2011 de deuren sluiten, onder meer omdat het onderwijs onder de maat was en er te weinig leerlingen waren. “Dit advies laat zien dat het goed is om vooraf eisen aan scholen te stellen, maar dan moet de wet wel worden aangepast. Daar ga ik in Den Haag voor pleiten”, aldus wethouder Pieter Hilhorst (Onderwijs). Hij vervolgt: “Ik ben niet tegen islamitisch onderwijs. Ik ben tegen slecht islamitisch onderwijs.” Staatssecretaris Sander Dekker (Onderwijs) kan zich naar eigen zeggen goed vinden in de ‘hartenkreet’ van de gemeente Amsterdam. “Leerlingen hebben recht op goed onderwijs. Zij mogen niet de dupe worden van slecht presaterende schooldirecteuren en docenten. Het is natuurlijk

heel wrang als bestuurders die er in het verleden ontegenzeggelijk een potje van hebben gemaakt zomaar een nieuwe school kunnen starten.” De gemeente Amsterdam had de aanvraag van de SIO voor het beginnen van een nieuwe school willen voorkomen met extra eisen op het gebied van onder meer kwaliteit en bestuursstructuur. Maar volgens de Onderwijsraad ontbreken de wettelijke kaders daarvoor nu nog. De Onderwijsraad pleit daarom voor het scheppen van de wettelijke mogelijkheid om nadere voorwaarden te stellen aan de kwaliteit en het bestuur van een op te richten school. Staatssecretaris Dekker gaat de Onderwijsraad vragen hoe dit het beste zou kunnen worden bewerkstelligd.

VLISSINGEN — Lilian Janse mag lijsttrekker worden bij de gemeenteraadsverkiezingen van maart volgend jaar. Met 23 stemmen voor en 14 stemmen tegen gaven de leden van de Vlissingse kieskring van de SGP haar hun fiat. Daarmee is Janse de eerste vrouwelijke kandidaat en meteen ook de eerste vrouwelijke lijsttrekker van de SGP ooit.

Eerder waren al zes mannen benaderd om zich als SGP-lijsttrekker in de gemeente Vlissingen verkiesbaar te stellen. Nadat zij allemaal hadden geweigerd, besloot Janse zich verkiesbaar te stellen. Vanaf de oprichting van de SGP in 1918 was het voor vrouwen onmogelijk zich voor de partij verkiesbaar te stellen. Na jarenlange procedures besloot de Hoge Raad in 2010 dat de SGP vrouwen niet langer mocht uitsluiten van haar kieslijsten. Begin dit jaar paste de partij haar vrouwenstandpunt aan. Het landelijke SGP-bestuur hield zich gisteravond ietwat op de vlakte over wat er in Vlissingen gebeurd was. Partijvoorzitter Maarten van Leeuwen zei dat het in eerste instantie de verantwoordelijkheid is van de plaatselijke leden in Vlissingen. Formeel mag een vrouw zich verkiesbaar stellen, maar



Foto: refug.nl

Lilian Janse

het bestuur zegt wel vast te houden aan het beginselprogramma – dat niet aangepast is na de uitspraak van de Hoge Raad. Volgens het eginselprogramma van de SGP handelen vrouwen die zitting nemen in vertegenwoordigende of bestuurlijke politieke organen in strijd met hun roeping. Het besluit van de SGP in Vlissingen beweegt zich volgens Van Leeuwen ‘tussen

twee polen: het beginselprogramma en het reglement’. In Vlissingen zei voorzitter Cees de Landmeter van de SGP-kieskring gisteravond dat de partij met Janse als lijsttrekker wellicht meer stemmen krijgt dan met een mannelijke kandidaat. Proefprocessenfondsen Clara Wichmann is ‘verheugd’ over de benoeming van Janse als lijsttrekker. Het fonds voerde jarenlang een juridische

strijd tegen het gebrek aan vrouwen bij de Staatkundig Gereformeerde Partij. Volgens het fonds heeft Janse haar lijsttrekkerschap alleen te danken aan haar eigen doorzettingsvermogen en lef. De SGP zit momenteel niet in de gemeenteraad in Vlissingen. De voorloper, de RPKU, had van 1970 tot 2010 onafgebroken een of twee zetels in de Vlissingse raad.

Hulp ambassade aan Nederlanders in Zanzibar

RIJSWIJK — Twee medewerkers van de Nederlandse ambassade in Dar es Salaam in Tanzania zijn vertrokken naar het Afrikaanse vakantie-eiland Zanzibar om bijstand te verlenen aan 72 Nederlanders die zijn geëvacueerd uit een brandend hotel.

Veel Nederlanders hebben nieuwe documenten nodig, omdat die gisteren verloren zijn gegaan bij de brand in het Paradise Beach Resort. Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag

zei dat de ambassademedewerkers vanmiddag werden verwacht bij het hotel waar de Nederlanders zijn opgevangen. Ze krijgen daar ook ondersteuning van een Nederlandse TUI-reisleider. Een medewerkster van TUI verwacht dat vrijwel alle Nederlanders naar huis willen gaan, omdat hun vakantieplezier verloren is gegaan. Van de Nederlandse gasten van het Paradise Beach Resort raakte niemand gewond. Het is onbekend of onder niet-Nederlandse vakantiegangers wel gewonden zijn gevallen.

Kruidvat haalt zuigelingenvoeding terug

RIJSWIJK — Drogisterijketen Kruidvat roept duizenden kopers van Zuigelingenvoeding 1 Extra Care H.A. op het product terug te brengen naar de winkels. De babyvoeding bevat volgens de wettelijke norm een te laag jodiumgehalte.

Volgens Kruidvat is dit gehalte niet zo laag dat het de normale groei en ontwikkeling van de zuigeling zou kunnen verstoren. Gebruik is daarom niet schadelijk, stelt de drogisterijketen op basis van wetenschappelijk advies. Desondanks wordt moeders

aangeraden verpakkingen in te leveren. Dat mogen ook aangebroken of lege verpakkingen zijn. Klanten krijgen hun geld terug.

Kruidvat 1 Extra Care H.A. werd sinds 6 mei met een kwaliteitsafwijking in alle winkels van de keten verkocht. Alle melkpoeder van deze variant is inmiddels uit de schappen gehaald. Andere babyproducten voldoen volgens Kruidvat wel aan de wettelijke normen.

Op 30 augustus zegt de keten de levering van deze variant volgens de kwaliteitsnormen te hervatten.

Goede start voor nieuwe talkshow RTL



Foto: RTL Nieuws

Umberto Tan (l) en programmabaas Erland Galjaard.

HILVERSUM — Naar de eerste uitzending van het nieuwe dagelijkse programma RTL Late Night hebben gisteravond 734.000 mensen gekeken. Dat blijkt uit cijfers die Stichting KijkOnderzoek (SKO) vandaag bekendmaakte.

Met het programma, gepresenteerd door Humberto Tan, gaat RTL de concurrentie aan met Nieuwsuur, Pauw & Witteman en Knevel en Van den Brink van de publieke omroep.

RTL Late Night trok op de eerste avond zelfs iets meer kijkers dan Knevel en Van den Brink (718.000). Nieuwsuur had met 764.000 juist net iets meer kijkers. De nieuwe talkshow moet de

‘opvolger’ worden van het populaire Barend en Van Dorp dat tot 2005 op ongeveer dezelfde tijd werd uitgezonden door RTL4. RTL Late Night staat op de vijftiende plek in de Dag top-25 van SKO. Een zomerspecial van Memories (KRO) trok bijna 1,6 miljoen kijkers. De daglijst van gisteren wordt aangevoerd door het Achtuurjournaal (1.843.000).

Voorzitter Buitenboys legt functie neer

ALMERE — Voetbalclub SC Buitenboys uit Almere moet op zoek naar een andere voorzitter. Marcel Oost heeft gisteravond na zeven jaar voorzitterschap zijn functie neergelegd wegens privéomstandigheden. Dat meldt de club vandaag via Twitter.

SC Buitenboys kwam in december vorig jaar wereldwijd

in het nieuws na de geweldadige dood van grensrech-

ter Richard Nieuwenhuizen. Oost trad toen naar voren als woordvoerder van de voetbalclub en werd zo het gezicht van de club. Oost maakte zijn beslissing bekend tijdens een bestuursvergadering. Buitenboys laat

weten hem ‘intens dankbaar te zijn voor alles wat hij voor de vereniging heeft betekend’. Gisteren werd bekend dat er geen nieuw onderzoek komt naar de dood van Nieuwenhuizen. De grensrechter werd op 2 december vorig jaar belaagd door een groep spelers van de Amsterdamse voetbalclub Nieuw-Sloten en een van hun vaders en hij overleed een dag later. Het gerechtshof in Leeuwarden ziet af van genetisch onderzoek naar een zeldzame vaatziekte die Nieuwenhuizen mogelijk had. Advocaten hadden om dat onderzoek gevraagd omdat ze denken dat de grensrechter wellicht stierf door de ziekte en niet door de mishandeling.

Onrust om vuurwerkopslag Enschede

ENSCHEDA — Enschede houdt morgen een informatiebijeenkomst voor inwoners die ongerust zijn over de uitbreiding van een vuurwerkopslagplaats in die gemeente.

Dream Fireworks wil aan de Lenteweg een bestaande opslag uitbreiden van 50 ton naar 350 ton vuurwerk. Opslag van vuurwerk is in Enschede een gevoelig onderwerp sinds de wijk Roombek werd weggevaagd bij de vuurwerkkramp op 13 mei 2000. Op de bijeenkomst voor omwonenden geven brandweer, gemeente, Dream Fireworks en de provincie uitleg over de plannen voor uitbreiding van de opslag.

Militairen Kunduz geëerd



ASSEN — Nederlandse militairen tijdens de ceremonie waarin zij geëerd werden met een medaille voor de politie trainingsmissie in Kunduz, Afghanistan. Zaterdag kwamen de laatste politietrainers terug. De missie eindigde op 1 juli en legde volgens Defensie in twee jaar tijd een stevige basis voor de justitieketen in Kunduz. Met verschillende trainingen en opleidingen gaven de Nederlanders ook een kwaliteitsimpuls aan de Afghaanse politie. Agenten kregen begeleiding bij de uitvoering in de praktijk. Eerder dan verwacht bleken de Afghanen klaar om zelf de verantwoordelijkheid te dragen voor de opleidingen, aldus Defensie. Nederland blijft ook na het vertrek uit Kunduz actief in Afghanistan. De 4 F-16's ondersteunen vanuit Mazar-e-Sharif de coalitiepartners met fotoverkenningsmissies en wanneer noodzakelijk luchtsteun. Mazar-e-Sharif is de hoofdstad van de provincie Balkh, de westelijke buurprovincie van Kunduz. Nederland draagt tot 2017 verder bij aan de vooruitgang van Afghanistan met steun bij de ontwikkeling van de rechtstaat en financiële bijdragen aan het Afghaanse bestuur.

EURO

In het rood

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen zakten vandaag dieper in het rood. De risicobereidheid onder beleggers nam af door de toenemende dreiging van een militaire interventie van de Verenigde Staten in Syrië. Een sterker dan verwachte stijging van het Duitse ondernemersvertrouwen kon het tij niet keren. “Na het bereiken van de top op 380 punten is de opmars van de AEX toch weer afgeketst ondanks overwegend positief macro-economisch nieuws. De bedrijfsresultaten over de eerste helft van het jaar zijn echter matig en die vormen in combinatie met de oplopende geopolitieke spanningen in het Midden-Oosten reden om gas terug te nemen. De neergang wordt breedgedragen. Over de hele linie gaan we naar beneden. Voor de rest is het nog wachten op de huizenprijzen en het consumentenvertrouwen uit de VS”, aldus beleggingsadviseur Bart Flentge van Hof Hoorneman Bankiers. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 1,6 procent lager op 367,61 punten. De MidKap daalde ook 1,6 procent tot 539,44 punten. De beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt verloren tussen 0,9 en 1,6 procent. De olieprijs stegen door een escalatie van de situatie in Syrië. Amerikaanse olie steeg 0,5 procent tot 106,41 dollar per vat en Brentolie werd 0,6 procent duurder, op 111,41 dollar. De euro was 1,3339 dollar waard, tegen 1,3371 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. De euro was vandaag op Curaçao 2,4234 gulden waard, tegen 2,4276 gulden gisteren.

TOKIO

Lager slot

TOKIO — De aandelenbeurzen in Tokio is vandaag opnieuw lager gesloten. De vrees voor een escalatie van het conflict in Syrië en een duurdere Japanse yen zorgden voor een negatieve stemming op de Japanse beurs. Een aanhoudende winststijging van Chinese industriële bedrijven in juli bood enig tegenwicht. De Nikkei eindigde 0,7 procent lager op 13.542,37 punten. Tokyo Electric Power (Tepco) was een positieve uitschieter met een koerssprong van 12,3 procent. De Japanse regering is haar geduld kwijt met de moeizame pogingen van de Japanse energiemachtsschappij om de beschadigde reactoren van de kerncentrale Fukushima onder controle te krijgen en heeft de leiding overgenomen. Op de andere beurzen in het Verre Oosten werden ook overwegend verliezen geleden. In Hongkong daalde de Hang Seng-index 0,8 procent en in Seoul verloor de Kospi 0,1 procent. De All Ordinaries in Sydney noteerde onveranderd. Billabong leverde bijna 8 procent in. Het geplaagde Australische surfmerk zag het verlies in zijn boekjaar, dat liep tot eind juni, verdrievoudigen tot 860 miljoen Australische dollar (ruim 577 miljoen euro).

WALL STREET

Verlies

NEW YORK — De Amerikaanse effectenbeurzen zijn vandaag lager geopend. De dreiging van een Amerikaanse militaire actie tegen Syrië zette de Amerikaanse beurskoersen opnieuw onder druk. Ook staken de zorgen over het Amerikaanse schuldenplafond, dat mogelijk in oktober wordt bereikt, weer de kop op. De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,6 procent lager op 14.863 punten en de brede S&P 500 zakte 0,8 procent tot 1643 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq verloor 1,1 procent tot 3618 punten. Volgens *The Washington Post* overweegt de Amerikaanse president Barack Obama een kleinschalige en korte militaire aanval op Syrië.

Ex-bestuurders Imtech betalen bonus terug

GOUDA — Twee oud-bestuurders van technisch dienstverlener Imtech betalen hun bonussen over de jaren 2010 en 2011 terug. Dat maakte Imtech vandaag, tegelijkertijd met de publicatie van de cijfers over het eerste halfjaar, bekend.

Voormalig topman René van der Bruggen stort een bedrag van 1,5 miljoen euro terug in de kas, terwijl financieel topman Boudewijn Gerner een bedrag van 700.000 euro terugbetaalt. De bedragen bestaan uit zowel de bonus uitgekeerd in contanten als de bonus uitgekeerd in aandelen over die jaren, al-

dus Imtech. Over 2012 zagen de bestuurders al af van een bonus. Van der Bruggen en Gerner kwamen onder druk te staan om hun beloningen in te leveren, nadat begin dit jaar omvangrijke fraude bij Imtech in Polen en Duitsland aan het licht was gekomen. De twee zijn inmiddels ver-

trokken bij het bedrijf. De Vereniging van Effectenbezitters (VEB) heeft eerder aangedrongen om de bonussen te gebruiken voor schadeloosstelling van beleggers. Een woordvoester van Imtech liet weten dat het bedrijf het teruggestorte bedrag reserveert en deze week nog in gesprek gaat met de VEB over de eventuele schadevergoeding. Het geld zou daarvoor gebruikt kunnen worden. De VEB stelt de ‘eerste stap naar compensatie van gedu-

peerde beleggers’ te waarde-ren. Imtech kondigde vandaag ook aan dat er op 8 oktober opnieuw een buitengewone aandeelhoudersvergadering zal worden gehouden. Daar zullen onder meer zaken rond de beloning van de Raad van Commissarissen en de samenstelling van het bestuur aan de aandeelhouders ter stemming worden voorgelegd. Daarnaast zal er worden gestemd over een regeling voor cumulatief preferente financieringsaandelen.

Telewerken kan bij meer dan helft bedrijven



Telewerken kan niet in elke branche. In de horeca bijvoorbeeld is het moeilijk om te werken op afstand.

DEN HAAG — Telewerken, waarbij medewerkers buiten de bedrijfsvestiging via internetsystemen kunnen werken, kan bij zes op de tien bedrijven. In 2012 bood 59 procent van de bedrijven met tien of meer werknemers de mogelijkheid om te telewerken. Dit meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag.

Vooral bedrijven in de financiële en ICT-sector ondersteunen telewerken op grote schaal. In beide branches betreft het negen op de tien bedrijven. Het vele gebruik van computers bij het werk in deze sectoren vergemak-

kelijkt het aanbieden van telewerkfaciliteiten. In sectoren waarbij een groot deel van het personeel fysiek aanwezig moet zijn, doen bedrijven veel minder aan telewerken. Zo komt telewerken in de bouw bij minder dan de

helft van de bedrijven voor. Hekkensluiser is de horeca waar ruim een kwart van de bedrijven over telewerkfaciliteiten beschikt. Het aandeel bedrijven waar telewerken voorkomt, is in 2012 ten opzichte van 2010 niet meer gegroeid. Tussen 2004 en 2010 nam het aandeel bedrijven met telewerkers sterk toe. In 2004 bood nog maar een kwart van de bedrijven gelegenheid tot telewerken, in 2010 was dat ruim 60 procent. Dit betekent dat in zes

jaar tijd het aandeel bedrijven met telewerkers meer dan verdubbeld is. Het aandeel bedrijven in Nederland dat telewerken ondersteunt, ligt iets onder het gemiddelde van 60 procent in de Europese Unie. Finland heeft naar verhouding de meeste bedrijven met telewerkfaciliteiten: bij acht op de tien bedrijven is sprake van telewerk. In Frankrijk en Spanje daarentegen is het aandeel bedrijven met telewerkers betrekkelijk laag.

Ondernemers weer wat minder somber

DEN HAAG — Ondernemers in de Nederlandse industrie waren in augustus minder somber dan in de voorgaande maand. Dat maakte het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag bekend.

De index die het vertrouwen aangeeft kwam uit op een stand van -1,6, tegen een stand van -3,5 in juli. “De stemming van de producenten verbeterde voor de vierde maand op rij, maar is nog steeds negatief”, constateert het CBS. Het vertrouwen is samen-

gesteld uit drie deelindicatoren: de verwachte productie in de komende drie maanden, het oordeel over de voorraden gereed product en het oordeel over de orderpositie. Ondernemers waren vooral minder somber over hun voorraden en de verwachte productie voor de komende maanden. Het statistiekbureau telde in augustus meer ondernemers die uitgaan van een verbetering van het economische klimaat voor hun onderneming de komende drie maanden dan ondernemers die rekenen op een verslechtering.

LTO: Aardappeloogst pakt fors lager uit

DEN HAAG — De Nederlandse aardappeloogst pakt dit jaar fors lager uit vergeleken met vorig jaar. Oorzaak is het koude voorjaar. Dat zei Jaap Haanstra, bestuurder bij branchevereniging LTO, gisteren.

“Uit proefrooiingen blijkt dat de verwachte opbrengst 17 procent onder het niveau van 2012 ligt. Vorig jaar was sprake van een prima oogst”, aldus Haanstra.

Hij wijst erop dat het groeiseizoen dit jaar door het koude voorjaar enkele weken korter was dan normaal. “Meestal wordt in de zomermaanden met mooi weer nog heel wat van de groeiachterstand ingehaald, maar dat lijkt nu niet, of maar deels, het geval.”

Ook in Duitsland valt de aardappeloogst tegen dit jaar. Daar hebben de boeren veel last van de droogte. In Frankrijk wordt juist een hogere oogst verwacht.

Sterkere krimp Spaanse economie

MADRID — De Spaanse economie is vorig jaar sterker gekrompen dan eerder werd gemeld. Het nationale statistiekbureau INE maakte vandaag herziene cijfers over de jaren 2009 tot en met 2012 bekend.

Vorig jaar slonk de economie met een geschatte 1,6 procent in plaats van 1,4 pro-

cent. INE stelde ook de groei in 2011 neerwaarts bij: van 0,4 procent naar 0,1 procent. Het betreft een voorlopig cijfer. Voor 2009 en 2010 werden definitieve cijfers gegeven. De krimp in 2009 werd vastgesteld op 3,8 procent (was 3,7 procent) en in 2010 nam de omvang van de economie met 0,2 procent af (was 0,3 procent).

Daimler bouwt kolossale fabriek in China

PEKING — De Duitse autofabrikant Daimler, eigenaar van Mercedes-Benz, gaat 2 miljard euro investeren in een nieuwe fabriek in China om de productie daar te verdubbelen. Het wordt de grootste fabriek die het concern ooit heeft gebouwd en deze moet volgend jaar al klaar zijn.

Dat heeft Hubertus Troska, directeur van Daimler in China, vandaag gezegd. Met de productieverdubbeling tot 200.000 auto's per jaar wil Daimler de achterstand ten opzichte van aartsrivalen BMW en Audi inhalen, twee razend populaire merken onder welgestelde

Chinezen. “Als we niet succesvoller zijn in China, zal het erg moeilijk worden om ons doel, de nummer 1-positie in de wereld, te bereiken”, aldus Troska. Daimler mikt op de verkoop van 300.000 auto's tegen 2015, een mijlpaal die Audi al in 2011 behaalde. De verkoopteller van BMW passeerde vorig jaar het aantal van 300.000 in China. Daimler-directeur Troska heeft hoge verwachtingen van de vernieuwde Mercedes S-klasse, het vlaggenschip van het concern dat later dit jaar op de Chinese markt komt. Tegen 2015 wil Daimler in China in totaal twintig vernieuwde modellen op de markt gebracht hebben.

ING: Regionaal herstel blijft voorlopig uit

AMSTERDAM — In de meeste Nederlandse provincies zal volgend jaar nog nauwelijks sprake zijn van economische groei. Aanvullende overheidsmaatregelen om het begrotingstekort te beperken drukken de bestedingen en zetten een rem op de groei. Dat schrijft het economische bureau van ING in een vandaag verschenen rapport.

Dit jaar zullen de provincies hun economie volgens de bank nog verder zien krimpen. De tweede helft van het jaar zal naar verwachting wel beter zijn dan het eerste halfjaar, geholpen door een aantrekkende export. Groningen beperkt, dankzij de winning van aardgas, de schade het meest met een regionale krimp van 0,7 procent dit jaar. Zeeland presteert het slechtst met een

min van 2,1 procent. Dat komt vooral door een terugval in de chemische industrie. De economen van ING denken dat de economische groei volgend jaar rond de 0 procent uitkomt. Flevoland (plus 0,6 procent) laat in 2014 de sterkste groei zien, Drenthe blijft het meest achter met een min van 0,4 procent. De economische expansie in Flevoland is vooral te danken aan de sterke bevolkingsgroei van ruim twee keer zo snel als gemiddeld in Nederland. “Hoe meer inwoners een regio telt, hoe meer consumptie en overheidsuitgaven er plaatsvinden, en hoe groter de economische bijdrage”, aldus ING. Exportgedreven regio's zoals Noord-Brabant, met veel handelsbedrijven en industrie, merken het als eerst wanneer de economie weer aantrekt.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	27-Aug		PREV.	27-Aug		
DOW JONES	14946.46	14846.73	AEX	373.49	364.87		
S&P 500 INDEX	1656.78	1642.32	AEGON NV	5.56	5.37		
NASDAQ	3657.57	3612.45	AGEAS	31.75	30.56		
AMAZON.COM INC	286.21	282.36	AHOLD NV	12.92	12.55		
AMERICAN EXPRESS	73.61	72.65	ASTORIA FINL	12.74	12.48		
APPLE INC	502.97	499.02	AKZO NOBEL	48.06	46.53		
AT&T INC	33.82	33.99	ASML HOLDING NV	68.14	66.19		
BERKSHIRE HATH-B	113.85	112.67	CORIO NV	30.66	30.12		
CISCO SYSTEMS	23.83	23.57	DANONE	58.49	57.41		
CITIGROUP INC	49.60	48.66	DSM (KONIN)	57.59	56.51		
WALT DISNEY CO	61.35	61.15	HAL TRUST	97.11	95.05		
EBAY INC	51.96	51.22	HEINEKEN NV	52.56	52.07		
GENERAL ELECTRIC	23.61	23.25	ING GROEP NV	8.67	8.22		
GOOGLE INC-CL A	866.39	855.29	ROYAL IMTECH NV	2.04	2.00		
HEWLETT-PACKARD	22.27	22.18	KPN (KONIN) NV	2.33	2.31		
HOME DEPOT INC	75.43	74.28	KONINKLUKE PHIL	23.91	23.19		
IBM	184.74	183.66	POSTNL NV	2.73	2.61		
INTEL CORP	22.28	22.09	REED ELSEVIER	13.99	13.86		
JOHNSON&JOHNSON	87.53	86.77	REXEL SA	17.92	17.60		
MEDTRONIC INC	52.37	51.67	ROBECO	25.99	25.91		
MICROSOFT CORP	34.15	33.72	ROLINCO	23.72	23.37		
3M CO	114.33	113.17	RORENTO	53.36	52.38		
PFIZER INC	28.02	28.02	ROYAL DUTCH SH-A	24.14	24.30		
PROCTER & GAMBLE	78.54	78.10	TOMTOM	4.93	4.67		
ROYAL DUTCH-ADR	64.24	65.00	UNILEVER NV-CVA	29.43	28.74		
SCHLUMBERGER LTD	81.90	81.92	WESSANEN NV	2.87	2.85		
SPRINT CORP	6.91	6.88	WOLTERS KLUWER	18.61	18.35		
TEXAS INSTRUMENT	39.19	38.62	WP-STEWART HLDGS	252.04	253.62		
TIME WARNER INC	62.09	61.69	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	26-Aug		
VISA INC-CLASS A	175.00	175.01	MONEY MARKET	13.0623	13.0623		
ETFs	PREV.	27-Aug	US DOLLAR BOND	2.5204	2.5226		
ISHARES SELECT D	65.78	65.26	GLOBAL GROWTH	2.1302	2.1284		
ISHARES MSCI EME	38.23	37.45	US GROWTH	10.0414	10.0143		
ISHARES MSCI PAC	44.74	44.29	CANADIAN GROWTH	2.8985	2.8935		
ISHARES RUSSELL	99.42	98.35	CURRENCIES	PREV.	27-Aug		
ISHARES S&P 500	87.63	86.76	YEN/USD	98.690	97.240		
ISHARES EUROPE E	42.61	41.97	EUR/USD	1.337	1.339		
POWERSHARES DB C	26.72	27.04	CAN/USD	1.051	1.050		
POWERSH-QQQ	76.71	75.80	GBP/USD	1.557	1.554		
SPDR S&P MID 400	221.99	218.82	COMMODITIES	PREV.	27-Aug		
SPDR S&P 600 SMA	92.96	91.78	OIL WTI	105.92	108.84		
FUNDS	PREV.	27-Aug	GOLD	1404.70	1417.66		
BLACKROCK GBL ALL	46.40	46.40	SILVER	24.32	24.58		
TEMPLETON GBL BND	22.76	22.67	WHEAT	666.75	668.00		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CUIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

L'ao Capriles Banking Center, Schoffegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



‘Offline kampen’ tegen internetverslaving

De Japanse overheid wil kampen gaan organiseren waar kinderen niet op internet kunnen. Zo wil het Aziatische land de duizenden jongeren die verslaafd zijn aan internet een kans bieden om afstand te nemen van de online gemeenschap. Dat meldden Japanse media vandaag. De kampen moeten de kinderen aanmoedigen om met ande-

ren te communiceren in de echte wereld. Volgens het Japanse ministerie van Onderwijs zijn meer dan een half miljoen kinderen tussen de twaalf en achttien jaar ernstig verslaafd aan internet. Steeds meer van die jongeren lijden aan eet- en slaapproblemen. Naar verwachting worden de eerste ‘offline kampen’ volgend jaar georganiseerd.

Atacama-woestijn verrast door sneeuwval



Foto: atacamaphoto.com

Bergen vlakbij Antofagasta in de Atacama-woestijn.

Inwoners van de Atacama-woestijn in Chili zijn afgelopen weekende verrast door een ongewoon natuurverschijnsel: het sneeuwde in de woestijn. De woestijn, een van de droogste gebieden ter wereld, werd bedekt door een laag sneeuw. Volgens inwoners van de stad San Pedro de Atacama is het pak sneeuw het zwaarste in dertig jaar. De vrees bestaat dat de sneeuw en de

regen van afgelopen week-einde problemen kunnen veroorzaken. In het verleden overstromden enkele rivieren als gevolg van de neerslag. Volgens het Chileens verkeersbureau is de weg naar San Pedro de Atacama dicht vanwege het ongebruikelijke weer. Vooral nog is er nog geen opdracht gegeven tot evacuatie, hoewel er meer neerslag op komst is.

Besluiteloze vrouw huwt 2 mannen

Twee Keniaanse mannen zijn gelijktijdig met dezelfde vrouw getrouwd, omdat zij niet tussen hen kon kiezen. De vrouw had al vier jaar een affaire met de mannen, die nu hebben verklaard dat ze om beurten bij haar zullen wonen en zullen zorgen voor de kinderen, mocht ze die krijgen. Volgens advo-

caten zullen de huwelijken worden erkend, omdat polyandrie (de vrouwelijke variant van polygamie) legaal is in Kenia. De twee mannen ontdekten pas onlangs dat ze de vrouw deelden en raakten in gevecht. Een politieagent haalde hen over haar dan maar allebei te trouwen. “We komen overeen

Eerst zwemmen en varen



Het Vespucci College is het schooljaar begonnen met een baaidag en boottocht. De Nederlandse privèschool voor vmbo, havo en vwo startte met een kennismakingsdag op het strand van Grote Knip voor de leerlingen van leerjaar 2 tot en met 6 en een boottocht voor de brugklasleerlingen. Daarna was het ‘uit met de pret’. De lesroosters en de boeken werden uitgedeeld want ook voor deze leerlingen is het schooljaar 2013-2014 inmiddels begonnen.

‘Vrouw mept vriend tijdens huwelijksaanzoek’

In een winkelcentrum in Dubai had een man een gitaarbandje opgetrommeld om zijn gegadigde ten huwelijk te vragen. Het meisje zag de hele poespas duidelijk niet zitten en mepte, bij wijze van apotheose, een

ukelele op het hoofd van de arme man. De bruidegom in spe had zelfs een microfoon en een geluidsinstallatie laten aanrukken om zijn aanzoek duidelijk aan te geven. Hij had zijn liefje drie maanden geleden le-

ren kennen en vond dat het tijd was om om haar hand te vragen. Het meisje zag de dingen anders. De hele vertoning begon haar te ergeren. Om een einde te maken aan het circus, sloeg ze met een ukelele tegen het hoofd van haar ontgoochelde bewonderaar. Wat volgde was een oorverdovende stilte in het winkelcentrum.

Man overleeft stoelpoot in schedel

In het Russische Siberië heeft een man tijdens een gevecht in een bar een stoelpoot in zijn hoofd gekregen. Hij overleefde het ongeval. Op röntgenfoto's is te zien dat de stoelpoot 10 centimeter diep in het hoofd zat. De metalen onderdelen van de stoelpoot konden er zonder complicaties uitgehaald worden. De man heeft twee weken op de intensive care gelegen en zal naar verwachting volledig herstellen. Naar omstandigheden maakt de man het goed. De identiteit van de man is onbekend. Hij werd zonder papieren naar het ziekenhuis gebracht. Artsen schatten dat de Rus tussen de 40 en 45 jaar is, meldde de *Daily Mail*.

Gestolen fiets terug via Marktplaats

Een vrouw uit het Brabantse Oisterwijk heeft via verkoopsite Marktplaats haar fiets teruggevonden die eerder was gestolen. Met hulp van de politie wist ze de vermoedelijke dief in de val te lokken. Dat meldt *Omroep Brabant*. De fiets van de 33-jarige vrouw was vorige week gestolen uit een fietsenstalling aan de Spoordijk in Tilburg. Zaterdag zag ze de tweewieler tot haar verbazing op Marktplaats te koop staan. De vrouw schakelde direct de politie in en maakte een afspraak met de verkoper in Tilburg. Eenmaal bij de verkoper aangekomen, zei

ze eerst een proefritje met de fiets te willen maken. De verkoper stemde hiermee in. Toen de vrouw even later terugkwam, werd ze vergezeld door agenten. Die hebben vastgesteld dat de fiets inderdaad van de vrouw was en lieten haar deze mee naar huis nemen. De verkoper, een vijftienjarige jongen, is aangehouden. De politie onderzoekt nog of hij ook degene is die de fiets vorige week heeft gestolen. Bij onderzoek bleek hij gereedschap bij zich te hebben dat gebruikt kan worden om fietssloten open te maken. Zijn ouders zijn op de hoogte gesteld.

Belg loopt zes maanden in ruimtepak rond in Canada



Herbert Bossaerts, een 39-jarige Belg die in de stad Vancouver woont, loopt in Canada al een zestal maanden in een ruimtepak rond, zo zegt hij zelf. Op die manier hoopt hij genoeg aandacht te trekken om een ruimtereis te winnen. IT-manager Bossaerts draagt het ruimtepak nagenoeg altijd wanneer hij de deur uitgaat. Zowel op het werk, in de winkel, in de bioscoop als zelfs op het strand is hij uitgedost als een astronaut. “Maar op het werk zet ik wel mijn helm af”, zegt Bossaerts. Van vreemde reacties heeft de man naar eigen zeggen weinig last. “Op het werk zijn ze er al zo aan gewend, dat ze het zelfs vreemd zouden vinden als ik geen ruimtepak meer zou dragen”, verklaart de kandidaat-astronaut. En ook het aantal

praktische problemen blijft volgens Bossaerts beperkt. “Het is wel veel te warm, maar meer hinder levert dat pak niet op.” Bossaerts, die al ruim twaalf jaar in Canada woont, onderneemt deze opvallende actie omdat hij via een online wedstrijd een commerciële ruimtevvlucht wil winnen. “In Canada maken de twee kandidaten die de meeste stemmen krijgen kans op een ruimtereis. Maar ik realiseerde me al snel dat ik niet bekend genoeg ben om voldoende stemmen te halen”, zegt hij. “Daarom heb ik een nieuw soort ‘personage’ gecreëerd.” Desondanks staat Bossaerts momenteel slechts 22e op de ranglijst. Stemmen voor Herbert Bossaert kan nog tot 31 augustus via www.VoteForHerbert.com.

Alle 25.000 kandidaten gezakt

De Universiteit van Liberia, een van de twee rijksuniversiteiten in het West-Afrikaanse land, zal het dit jaar zonder eerstejaars studenten moeten stellen. Geen van de bijna 25.000 kandidaten heeft het toelatingsexamen gehaald. Zij toonden geen enthousiasme en hadden onvoldoende kennis van het Engels, liet een medewerker van de onderwijsinstelling volgens de *BBC* maandag weten. Liberia ondervindt nog steeds de naweeën van de wrede burgeroorlog, waaraan ongeveer tien jaar geleden een einde kwam. Het onderwijssysteem is daardoor nog steeds een warboel, erkende president Ellen Johnson Sirleaf nog onlangs. Op de basisscholen en in het middelbaar onderwijs ontbreekt goed materiaal en de docenten zijn vaak slecht. Maar het is nog

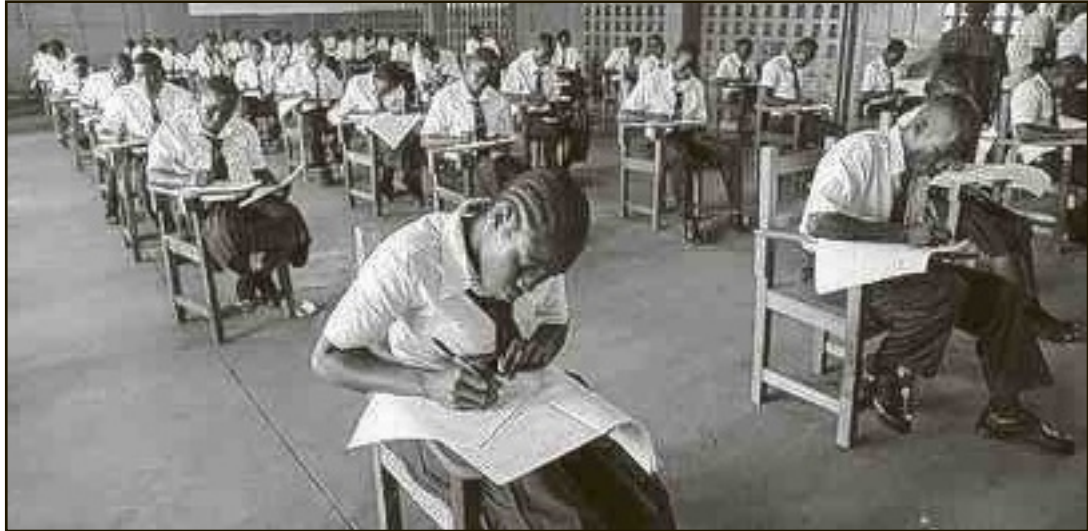


Foto: cpa

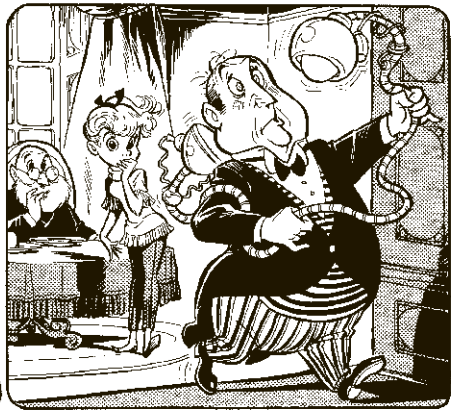
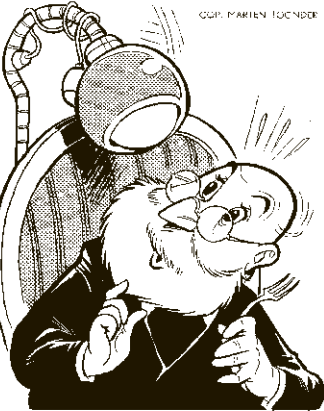
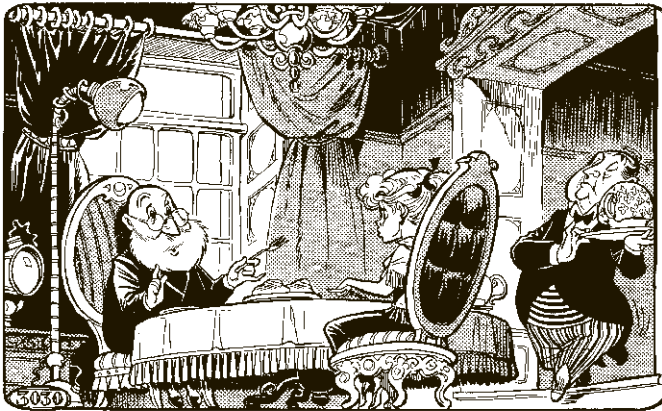
Highschool-leerlingen in Liberia begin juni bij het maken van een examen dat hen moet voorbereiden op de universiteit.

nooit voorgekomen dat geen enkele kandidaat het toelatingsexamen haalde. Minister Etmonia David-Tarpeh

van Onderwijs zal het bestuur van de universiteit ter verantwoording roepen. Zij geeft toe dat er op de scholen

veel mis is, maar betwijfelt dat dat ertoe kan leiden dat niemand voor het toelatingsexamen slaagt.

KONING HOLLEWIJN EN HET RAKETTENMYSTERIE Door Marten Toonder

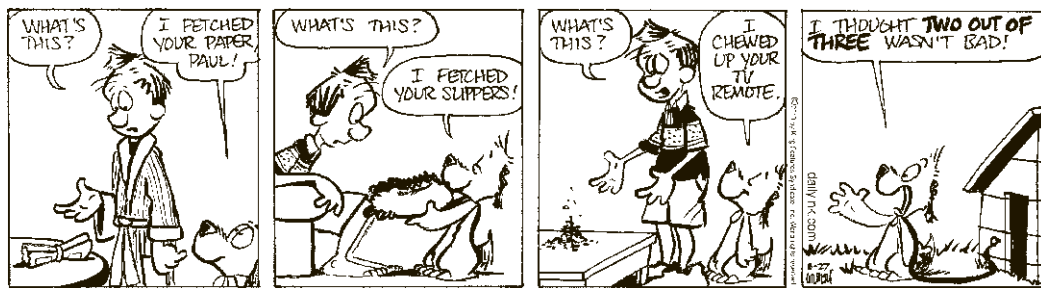


“Het is vreemd gesteld met die rakettenfabriek,” zei koning Hollowijn, toen hij de volgende morgen aan de ontbijt tafel zat. “Ik heb er vannacht nog eens over nagedacht en hoe meer ik erover nadenk, hoe minder het me zint. Daarom wil ik vanmorgen naar generaal Hoentotoeter gaan...” Hij brak af, verbaasd over het gedrag van een der nieuwe schemerlampen die zich plotseling naar hem over boog. “Kijk eens aan,” zei hij, “dit meubel schijnt wat slap van steel te zijn. Haal het weg, Pieter. Het stoort!” Maar het leek wel of dit niet naar de zin van de schemerlamp was. Hij knetterde nijdig en wrong weerstrevend zijn flexi-

bele steel in de greep van de verschrikte knecht. “Gompie, wat eng!” zei Wiebel. “Het lijkt wel een slang!” “Het is heel onprettig,” gaf de bediende huiverend toe. “Ik heb het helemaal niet begrepen op die nieuwe verlichting. Gisteravond kreeg ik een grote mond van de keukenlamp, maar dat wou niemand geloven.” Zo sprekende droeg hij vol weerzin het kronkelende geval de kamer uit en de koning keek hem peinzend na. “Met de ontwikkeling van de techniek staat men toch voor niets!” prevelde hij zorgelijk. “Daarom moeten we ook zonder uitstel die zaak met de rakettenfabriek aanpakken.”

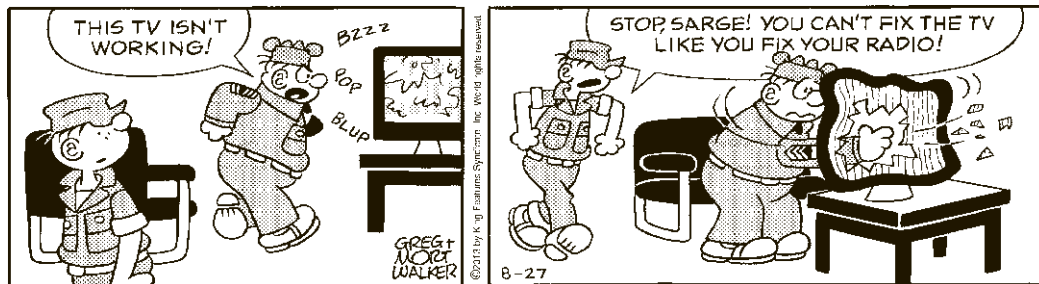
BUCKLES

By David Gilbert



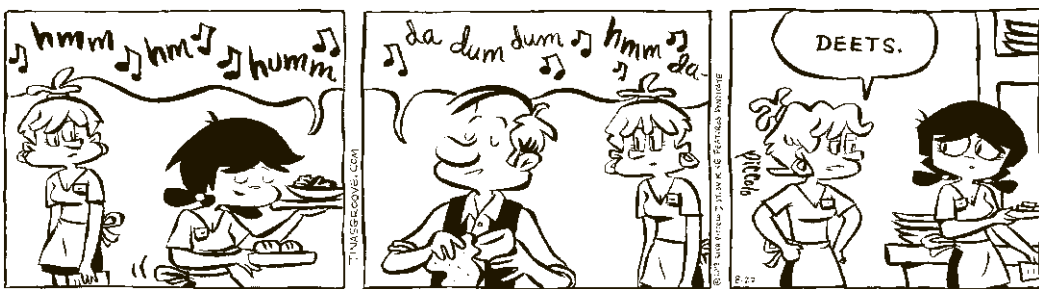
BEETLE BAILY

By Mort Walker



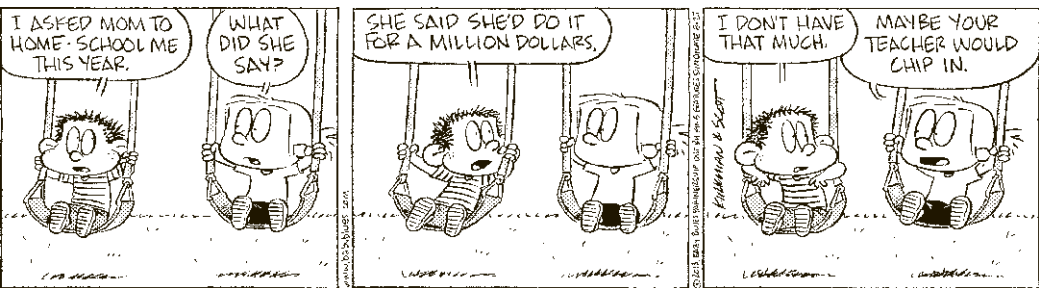
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



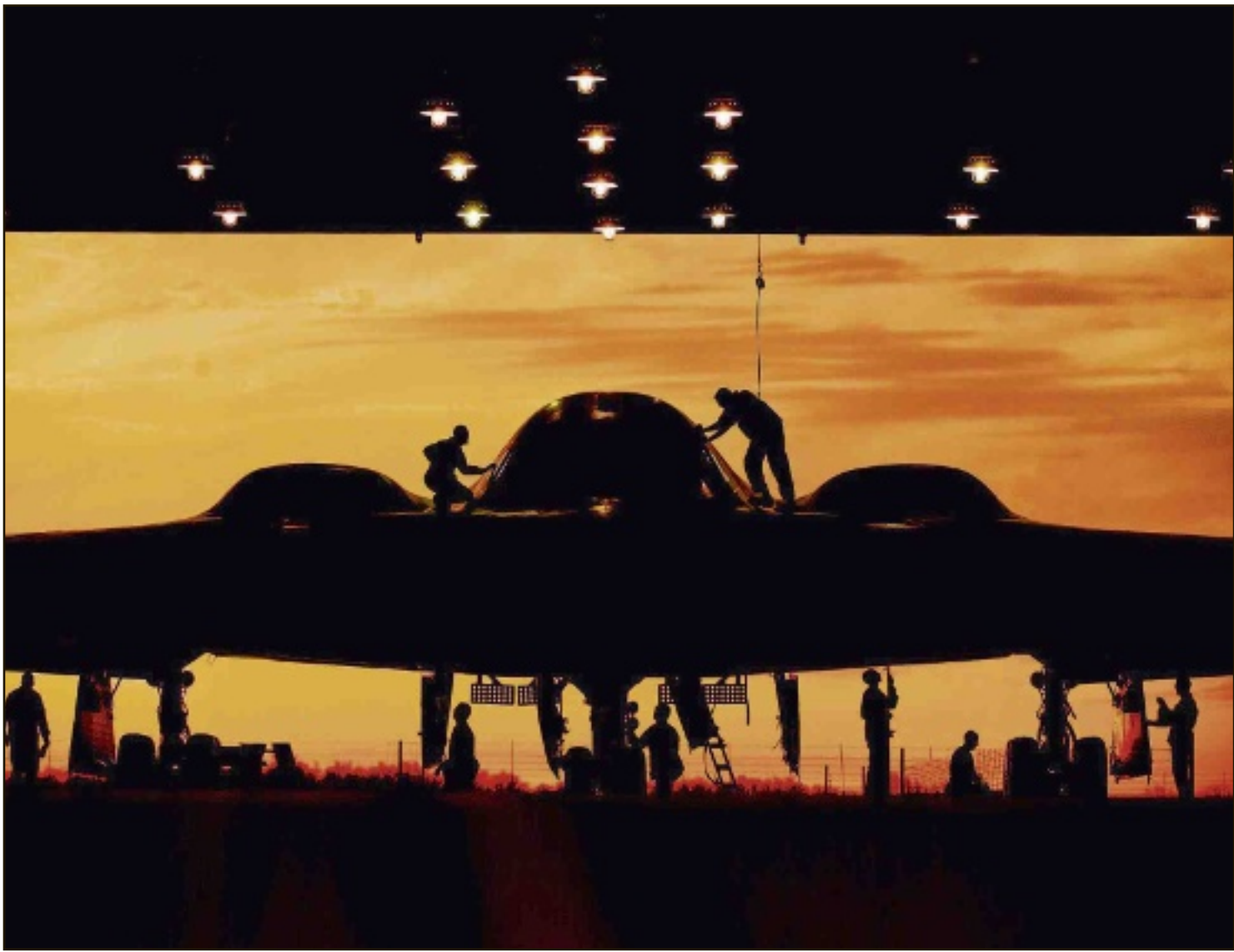
Brits leger bereidt zich voor op actie Syrië

LONDEN — Het Britse leger maakt 'noodplannen' voor een mogelijke militaire actie tegen Syrië als reactie op de inzet van chemische wapens door dat land. Dat heeft de Britse regering vandaag bekendgemaakt. Volgens een woordvoerder van premier David Cameron overweegt Groot-Brittannië een 'proportionele reactie'.

Cameron brak vandaag zijn vakantie af. Hij riep het Britse Lagerhuis terug van zomerreces om donderdag te vergaderen over Syrië. De woordvoerder van Cameron liet verder weten dat aanvallen met chemische wapens in dat land 'absoluut weerszinwendend' zijn en dat de internationale gemeenschap moet reageren.

Inspecteurs

De VN-inspecteurs die gisteren begonnen met het onderzoek naar mogelijke gifgasaanvallen in de buurt van de Syrische hoofdstad Damascus, hebben waardevolle gegevens verzameld. Dat heeft een woordvoerder van de VN gezegd. Hoewel de experts nog met hun onderzoek bezig zijn, staat het voor de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, John Kerry, vast dat het bewind in het Arabische land vorige week gifgas heeft gebruikt. De inspectie verliep gisteren niet zonder problemen. Sluipschutters namen het konvoi van de onderzoekers onder vuur. Een wagen werd uitgeschakeld. De regering en de rebellen gaven elkaar de schuld van het incident. De inspecteurs kwamen ruim een week geleden in Damascus aan om eerder gebruik van gifgas in de burgeroorlog te onderzoeken. Woensdag meldden rebellen dat ze aan de rand van Damascus waren aangevallen met chemische wapens. Dat



Vliegtuigen en ander militair materieel worden in gereedheid gebracht voor een eventuele 'proportionele' reactie.

was vooral in Ain Tarma, Jobar en Zamalka aan de oostelijke rand van de stad in de regio die al-Ghouta wordt genoemd. Dat is een vruchtbaar landbouwgebied langs de oostelijke en zuidelijke rand dat de hoofdstad van de woestijn scheidt. De inspecteurs zijn gisteren voor zover bekend naar Mouadamiya geweest, een voorstad ten zuidwesten van de hoofdstad. In die plaats, waar vooral soennieten wonen, zouden ook chemische wapens zijn gebruikt. Westerse mogendheden, vooral de

Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Frankrijk, denken inmiddels hardop na over een militaire actie tegen het bewind van president Bashar al-Assad buiten de VN om. Kerry zei dat de Amerikaanse president Barack Obama het bewind van Assad verantwoordelijk zal houden voor het 'morele onfatsoen' om chemische wapens tegen de eigen bevolking te gebruiken en riep andere landen op dat voorbeeld te volgen. Volgens de bewindsman moet de actie van de regering in Damascus 'het geweten van

de wereld schokken'. Rusland, de belangrijkste bondgenoot van Assad, bekijkt de houding van het Westen met grote argwaan. Het vreest dat de VS opnieuw aanvallen uitvoeren zonder een uitspraak van de VN af te wachten, zoals in maart 2003 gebeurde toen de Amerikanen en Britten Irak binnenvielen om dictator Saddam Hussein te verdrijven.

Uitgesteld

De VN-inspecteurs gingen vandaag niet naar de gebieden waar ze onderzoek wil-

len doen naar een vermeende gasaanval. Dat heeft de Syrische minister van Buitenlandse Zaken bekendgemaakt. Het onderzoek wordt uitgesteld tot morgen. Minister Walid Moualem liet weten dat Syrië de onderzoekers niet tegenhoudt. Rebellen zouden het onderling oneens zijn over de afspraken die zijn gemaakt over de veiligheid van de inspecteurs. De VN'ers kwamen gisteren op de eerste dag van hun onderzoek onder vuur te liggen van onbekende sluipschutters.

'Obama overweegt beperkte aanval'

WASHINGTON — President Barack Obama overweegt een kleinschalige en korte militaire aanval op Syrië. Dat meldt de doorgaans goed ingevoerde Amerikaanse krant The Washington Post vandaag op basis van anonieme regeringsbronnen.

De actie zou vooral zijn bedoeld als straf en afschrikking voor de inzet van chemische wapens. Het Syrische regime heeft die volgens de Amerikanen vorige week bij Damascus gebruikt tegen burgers. Het is de bedoeling dat Amerika niet verder betrokken raakt bij de burgeroorlog in het Syrische land, aldus de bronnen. De Amerikaanse aanval zou niet meer dan twee dagen duren en gericht zijn op militaire doelen, ook doelen die niet per se verband houden met het vermeende arsenaal aan chemische wapens van Syrië. De VS kunnen daarvoor bijvoorbeeld kruisraketten gebruiken of lange afstandsmissielancers. In de Middellandse Zee liggen al Amerikaanse oorlogsbodem die uitgerust zijn met kruisraketten.

Nieuwe Japanse raket komt niet ver

TOKIO — In Japan is de lancering van een nieuw type raket mislukt. Eerder was de lancering van de Epsilon-raket al uitgesteld vanwege een computerstoring. De raket kwam vandaag niet van zijn plek na het aftellen, dat live op televisie was te volgen.

De Epsilon is de eerste door Japan ontwikkelde raket in twaalf jaar tijd. Het is nog niet duidelijk

wat er is misgegaan. Volgens Japanse media was er een 'onregelmatigheid' ontdekt. Epsilon had een telescoop in de ruimte moeten brengen. De raket is 24,4 meter hoog en weegt 91 ton. Het is nog niet bekend wanneer de volgende lanceerpoging wordt gedaan. Het uitstel betekent een tegenslag voor Japans hoop om snel een graantje mee te kunnen pikken in de groeiende miljardenindustrie van satellietlanceringen.

Jongen (15) sterft aan de builenpest

KARAKOL — Een vijftienjarige jongen uit Kirgizië is overleden aan de builenpest. Dat heeft het ministerie van Volksgezondheid in de voormalige Sovjetrepubliek vandaag bekendgemaakt. Daarbij werd benadrukt dat de kans op een epidemie van de gevreesde ziekte zeer klein is en het land de grenzen niet hoeft te sluiten. De jongen werkte als herder in een bergdorpje in het oosten van Kirgizië. Hij overleed donderdag in een ziekenhuis in Karakol aan de Zwarte Dood, zoals de ziekte in de middeleeuwen heette. Toen

kostte de pest aan naar schatting een derde van de Europeanen het leven. Waarschijnlijk is de herdersjongen besmet geraakt door een luizenbeet. Ruim 100 personen met wie hij contact had gehad, zijn uit voorzorg opgenomen op geïsoleerde afdelingen van ziekenhuizen en krijgen antibiotica. De laatste keer dat in Kirgizië bij iemand de builenpest werd vastgesteld, is dertig jaar geleden. Volgens de Wereldgezondheidsorganisatie WHO sterven jaarlijks 200 mensen aan de builenpest, maar gebeurt dat uitsluitend in Afrika.

Duitse oud-president Wulff moet terechtstaan

BERLIJN/HANNOVER — De Duitse oud-president Christian Wulff moet voor de rechter komen. Dat heeft een rechtbank in Hannover vandaag meegedeeld aan de advocaten van Wulff. De oud-president is aangeklaagd wegens zelfverrijking.

Het is de eerste keer in de Bondsrepubliek dat een voormalig staatshoofd zich voor een rechter moet verantwoorden. Wulff zag zich gedwongen in februari vorig jaar af te treden na een ambstermijn van maar 598 dagen. Zijn vertrek volgde op een maandenlang voortwoekerende affaire die draaide om een goedkope lening voor zijn huis en gratis vakanties. Wulff zou die te

danken hebben gehad aan bevriende ondernemers in zijn tijd als minister-president van de deelstaat Nedersaksen. Wulff wordt nu aangepakt voor de contacten tussen hem en filmproducent David Groenewold. Groenewold nam in 2008 een deel van de kosten voor zijn rekening van het bezoek van Wulff en diens vrouw aan het Oktoberfeest in München. Volgens justitie hoopte Groenewold dat Wulff als tegenprestatie geld zou gaan werven voor een van zijn filmprojecten, en dat deed de latere president enkele weken later dan ook. Wulff moet rekening houden met een straf van maximaal drie jaar cel of een boete. Ook Groenewold staat in dezelfde zaak terecht.

Iran krijgt eerste vrouwelijke ambassadeur

TEHERAN — Iran zal voor het eerst sinds de islamitische revolutie 34 jaar geleden een vrouw als ambassadeur benoemen. Dat heeft een woordvoerder van het Iraanse ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag bekendgemaakt.

Wie dat wordt en in welk land zij wordt gestationeerd, is nog niet bekend. Ook de minister van Buiten-

landse Zaken zelf, Mohammed Dschwad Sarif, krijgt een vrouw in zijn directe werkkring, als woordvoerder. Zij gaat volgende week aan de slag. De nieuwe Iraanse president Hassan Ruhani gaf aan het begin van de maand al een voorbeeld door een vrouw op een hoge post te benoemen. Hij stelde de vroegere afgevaardigde en professor Elham Aminsadeh aan als vicepresident voor juridische zaken.

Sonia Gandhi weer uit ziekenhuis

NEW DELHI — De Indiase politica Sonia Gandhi is vanmorgen weer uit het ziekenhuis gekomen. De voorzitter van de Indiase Tweede Kamer werd gisteravond tijdens een belangrijk debat onwel.

Gandhi (66) moest door onder anderen haar zoon de

zaal worden uitgedragen. Ze klaagde over pijn in haar borst. De weduwe van de vermoorde oud-premier Rajiv Gandhi is het vierde lid van de Nehru-Gandhi familie die de Tweede Kamer leidt. In de lijst van machtigste vrouwen van Forbes van 2013 stond ze op plaats negen.

Wijnproductie zeer laag door weerschade

PARIJS — De wereldwijde wijnproductie is gezakt tot het laagste niveau in 37 jaar, waardoor de voorraden scherp afnemen. Dat heeft de Internationale Organisatie voor Wijn (OIV) gisteren gemeld.

De productie kan dit jaar dalen naar 248,2 miljoen hectoliter, terwijl in 2011

nog 264,2 miljoen hectoliter wijn van de wijngaarden kwam. Oorzaak van de afname is droogte en schade door hagelbuien in Frankrijk en Italië, de grootste wijnproducenten ter wereld. Ook in Argentinië merken wijnboeren de gevolgen van het weer aan hun druivenoogst. Daardoor zullen de voorraden afnemen, wat ook gevolgen heeft

voor de productie van sterk alcoholische dranken, vermouth en azijn. Wereldwijd werd vorig jaar naar schatting 235,7 tot 249,4 miljoen hectoliter wijn gedronken, terwijl nog eens 30 miljoen hectoliter wijn nodig was om andere wijnproducten te maken. Volgens OIV-directeur Federico Castelletti neemt de wijnvoorraad nu af en stijgen de prijzen.

Brand Yosemitepark dreigt groter te worden

FRESNO — De grote bosbrand die woedt in en buiten het natuurpark Yosemite in de Verenigde Staten, zal zich naar verwachting verder in het park verspreiden. De vlammen slaan snel om zich heen door de harde wind en hoge temperaturen. Dat meldden Amerikaanse media vandaag.

Het westelijke deel van het park is ontruimd en afgesloten, voornamelijk vanwege de dichte rook. Er is al ruim 64.000 hectare natuur in vlammen opgegaan, een gebied groter dan de stad Chicago. Door de brand is er as gekomen in het Hetchy Hetchy-waterreservoir, dat 85 procent van San Francisco van water voorziet. Volgens de autoriteiten is de kwaliteit van het water echter niet in gevaar. Een woordvoerder van de brandweer liet weten dat brandweerlieden terrein winnen in de strijd tegen het vuur. De brandweer doet er alles aan de gigantische sequoïabomen in het park te redden. Er zijn watersproeiers neergezet en de oude bomen hebben chemicaliën in hun bast om ze tegen het vuur te beschermen.



Er is al ruim 64.000 hectare natuurgebied in vlammen opgegaan.

AC Milan móet en PSV wil graag naar Champions League

MILAAN — De ene club overwintert al jarenlang in de Champions League, de andere probeert sinds 2009 tevergeefs een plek op het Europese miljoenenbal te bemachtigen. Wat dat betreft ligt de druk morgen tijdens de return tussen AC Milan en PSV in San Siro bij de 'Rossoneri'. In Eindhoven eindigde de heenwedstrijd in 1-1.

Die kunnen niet zonder de miljoenen en het prestige van de Champions League, terwijl een plek in de groepsfase een bonus zou zijn voor PSV, dat inmiddels ook gezond blijft als die riant Europese inkomsten achterwege blijven. “Eén goaltje is genoeg, als wij ook maar de ‘nul’ houden”, zo weet Karim Rekik.

De achttienjarige verdediger doet net als zijn ploeggenoten geen moeite om te verborgen dat PSV natuurlijk wel heel graag de Champions League wil halen. Die onbevangenheid is juist tijdens de eerste weken van het seizoen de kracht van het elftal van Phillip Cocu. Vorige week toonde de rood-witte brigade voor eigen publiek weinig ontzag voor de Italiaanse sterren.

PSV begint aan de return in de wetenschap dat ook bij uitschakeling het Europese seizoen niet voorbij is. In dat

geval gaat de ploeg van Cocu door naar de groepsfase van de Europa League. Dat scheelt al snel een slordige 15 miljoen euro, maar voor Cocu is de Europese ervaring die zijn jongens kunnen opdoen sowieso heel wat waard. Dat geldt niet voor AC Milan, waar het missen van de Champions League een ramp zou zijn.

“We moeten koste wat kost door”, aldus Andrea Poli, de middenvelder die zaterdag scoorde voor Milan tijdens de verloren seizoensstart bij Hellas Verona (2-1). “Alle ingrediënten zijn aanwezig om het goed te doen.” Trainer Massimiliano Allegri zag het na de nederlaag in Verona echter vrij somber in. “We zullen tegen PSV uit een ander vaatje moeten tappen. Het moet aanzienlijk beter allemaal. Zowel voetballend als mentaal hebben we gefaald. De spelers moeten begrijpen dat je een andere



Foto: AFP/Giuseppe Cacace

AC Milan werd zondag de voet dwarsgezet door Hellas Verona, zoals hier Romulo (1) illustreert tegen Mario Balotelli.

instelling moet hebben als je bepaalde resultaten wil halen.”

De roemruchte club uit Milaan won de belangrijkste Europese beker al zeven keer, in 2007 voor het

laatst. De afgelopen vier jaar strandden de 'Rossoneri' steeds tijdens het voorjaar in het begin van de knock-out fase. “Het is cruciaal voor ons om de groep te halen”, aldus aanvoerder Riccardo

Montolivo. “We staan nu al op een kruispunt in ons seizoen. Wij moeten de Champions League in.”

PSV vertrok vanmorgen met een grote groep van 22 spe-

Afscheid Blake grootste verrassing op US Open



Foto: AFP

Serena Williams veegde Francesca Schiavone met 6-0 en 6-1 van de baan.

NEW YORK — De eerste tennispartijen op de US Open hebben voor weinig verrassingen kunnen zorgen. Vrijwel alle geplaatste spelers en speelsters die maandag in actie kwamen, bereikten – vaak met speels gemak – de tweede ronde.

Het meest in het oog springende nieuws kwam dan ook van buiten de baan. De 33-jarige James Blake kondigde namelijk aan dat het Grand Slam-toernooi op Flushing Meadows zijn laatste kunstje wordt. “Ik wil de eer aan mezelf houden en niet van de baan gedragen worden”, aldus de Amerikaan. Net als Andy Roddick vorig jaar, maakte Blake zijn afscheid wereldkundig op een persconferentie voorafgaand aan de eerste wedstrijden op het toernooi. “Ik heb veertien verdomd mooie jaren gehad en van iedere minuut genoten. Een moiere carrière kon ik me dan ook niet wensen”, sprak Blake berustend in zijn beslissing. Hij komt vandaag in de eerste ronde in actie tegen de Kroaat Ivo Karlovic. Sportief gezien waren de grootste verrassingen de uitschakeling van Kei Nishikori bij de mannen en Kirsten Flipkens bij de vrouwen. Nishikori, als elfde geplaatst in New York, was niet opgewassen tegen Daniel Evans die debuteerde in het hoofdschema van de US Open. Flipkens, de nummer 12 van de plaatsingslijst, moest duidelijk haar meerdere erkennen in tweevoudig winnares Venus Williams: 6-1 en 6-2. De tennisers hadden gisteren vooral moeite met de harde wind die over de banen waaide. In de partij tussen Williams en Flipkens was

duidelijk te zien dat de Amerikaanse hardhitter daar het beste mee kon omgaan. Flipkens, die op Wimbledon nog tot de halve finales kwam, had geen schijn van kans tegen de snoeiharde slagen van de oudste van de zusjes Williams. De jongste, Serena, veegde de vloer aan met Francesca Schiavone: 6-0 en 6-1. Agnieszka Radwanska trok zich net als Williams weinig aan van de wind en won haar eerste partij eenvoudig van de Spaanse Silvia Soler-Espinosa. In iets meer dan een uur trok de Poolse met 6-1 en 6-2 de wedstrijd naar zich toe. Ook de Chinese Li Na, als vijfde ingeschaald, kende weinig moeite met haar eerste tegenstander. Ze raffelde zich eveneens in iets meer dan een uur met twee keer 6-2 langs de Wit-Russische Olga Govortsova. Bij de mannen had Richard Gasquet maar drie sets nodig om zich van Michael Russell te ontdoen. De als achtste geplaatste Fransman won met 6-3, 6-4 en 6-2 van de Amerikaan. Rafael Nadal won als nummer 2 van de plaatsingslijst zijn eerste partij met 6-4, 6-2 en 6-2 van Ryan Harrison. De Nederlanders Robin Haase en Kiki Bertens gingen roemloos ten onder in de eerste ronde. De nederlaag van Bertens tegen de Chinese Jie Zheng kwam niet helemaal als een verrassing omdat de Wateringse al lange tijd kampt met problemen met haar enkel. De kansen voor Haase tegen de Canadese qualifier Frank Dancevic waren vooraf behoorlijk hoog ingeschat. De Hagenaar had niet helemaal zijn dag in New York. Hij had tijdens de partij last van zijn rug, maar wilde dat euvel niet als excuus gebruiken. De Canadees won in vier sets.

Barça wint ook zonder Messi

MÁLAGA — Zonder Lionel Messi is FC Barcelona vaak nog wel beter dan de meeste Spaanse concurrenten, maar de afwezigheid van de Argentijnse ster speler is bijna altijd een gemis. Zo ook zondagavond in en tegen Málaga. De titelverdediger won dan wel met 0-1, maar het spel was fletser dan gebruikelijk.

De Braziliaan Adriano maakte vlak voor rust de enige treffer. Málaga was in de tweede helft enkele keren dicht bij de gelijkmaker. Barcelona heeft nu 6 punten, net als Atlético Madrid, Villarreal en Real Madrid dat gisteravond ook het tweede duel in de Primera División won. De sterrenformatie won op bezoek bij Granada met 1-0. Het enige doelpunt van de wedstrijd kwam op naam van de Fransman Karim Benzema. Manchester City is al in de tweede speelronde van de Premier League tegen het eerste puntenverlies aangelopen. Bij het gepromoveerde Cardiff City zag coach Manuel Pellegrini zijn ploeg verrassend met 3-2 verliezen. Stadgenoot United wist gisteren niet te profiteren. De landskampioen kwam in de topser op eigen veld niet ver-

der dan 0-0 tegen Chelsea. Robin van Persie speelde het hele duel bij United. Alexander Büttner bleef 90 minuten op de bank. Bij Chelsea zat Marco van Ginkel niet bij de selectie. Wayne Rooney speelde net als van Persie het hele duel. AS Roma is het seizoen in de Serie A ook zonder aanwinst Kevin Strootman – nog niet hersteld van een enkelblessure – goed begonnen. De Romeinse club won uit bij Livorno met 0-2 door treffers van Daniele de Rossi en Alessandro Florenzi. Napoli plezierde de fans meteen door thuis Bologna met 3-0 te verslaan. De van Real Madrid overgenomen José Callejón opende de score en Marek Hamšík besliste het duel met twee goals. Dries Mertens mocht hem in de 72e minuut aflossen. Inter won in het eigen San Siro van Genoa: 2-0. Juventus bleek zaterdag al

beter dan Sampdoria. Carlos Tévez maakte het enige doelpunt van de wedstrijd. Ook Fiorentina begon het seizoen met een kleine overwinning op Catania: 2-1. AC Milan begon teleurstellend aan de titelstrijd, met een nederlaag bij Hellas Verona, 2-1. De derde speelronde in de Duitse Bundesliga kende vele wedstrijden met een chaotisch verloop. De zes duels op zaterdag leverden inclusief een weggestuurde trainer acht rode kaarten en vier strafschoppen op. Titelverdediger Bayern München, Bayer Leverkusen en FSV Mainz 05 wonnen voor de derde keer op rij en bleven ongeslagen, evenals Borussia Dortmund dat al op vrijdagavond drie punten pakte. Sejad Salihovic van Hoffenheim tekende voor de opmerkelijkste veldverwijzing. De Bosniër benutte tegen Freiburg een strafschop om vervolgens tussen zijn vierende ploeggenoten een tik uit te delen aan tegenstander Julian Schuster. De Argentijn Ezequiel Lavezzi bezorgde Paris Saint-Germain de eer-

ste zege van het seizoen in Ligue 1. De Argentijn hielp de Franse kampioen met nog ruim een kwartier op de klok voorbij FC Nantes: 1-2. Even dreigde, na twee gelijke spelen, opnieuw puntenverlies toen oud-PSV'er Alex de bal na rust in eigen doel werkte. Dat ongelukje betekende de 1-1. PSG was halverwege de eerste helft op voorsprong gekomen door de Uruguayaanse international Edinson Cavani. Gregory van der Wiel had een basisplaats en speelde de hele wedstrijd. Alleen Olympique Marseille heeft na drie duels nog de volle buit. De Zuid-Franse voetbalclub won bij Valenciennes met 0-1. Titelkandidaat AS Monaco liep vrijdag al de eerste averij op door de 0-0 thuis tegen Toulouse. In Portugal zijn Sporting, FC Porto, Rio Ave en Estoril nog zonder puntverlies na twee wedstrijden. Sporting won met 0-4 bij Académica Coimbra. FC Porto won van Marítimo Funchal. Benfica herstellde zich van de nederlaag van vorige week door met 2-1 te winnen van Gil Vicente.

Deco stopt

SAO PAULO — De Portugese voetballer Deco heeft zijn carrière beëindigd. De oud-international maakte zijn besluit gisteren bekend. “Mijn spieren kunnen het niet meer aan”, zei de middenvelder, die 75 keer het Portugese shirt droeg en furore maakte voor clubs als FC Porto, Barcelona en Chelsea. Met Porto en Barcelona won Deco de Champions League. De 36-jarige technicus voetbalde in zijn laatste jaren voor de Braziliaanse club Fluminense. Hij kwam afgelopen woensdag voor het laatst in actie. “Ik had de club graag nog gehoord, maar mijn lichaam laat me in de steek.” Overigens is Deco nog verwikkeld in een dopingzaak. Hij werd dit voorjaar positief bevonden bij een controle na een duel van Fluminense, maar wacht nog op een definitief oordeel van een Braziliaans tribunaal.

‘Mou’ geeft Rooney 48 uur

MANCHESTER — Wayne Rooney moet van Chelsea-trainer José Mourinho binnen 48 uur bepalen of hij Manchester United voor de Londense ploeg wil vervuilen. Dat zei de Portugese coach gisteren na de competitiewedstrijd tussen beide topclubs (0-0). “De persoon die dit verhaal is begonnen, moet het ook beëindigen”, zei Mourinho. “Als hij niet was begonnen, zouden wij niets proberen bij een club die niet wil verkopen.” Hij voegde eraan toe dat Rooney in de komende ‘24 tot 48 uur’ iets van zich moet laten horen, anders richt Chelsea zich op andere spelers. De Engelse spits speelde 90 minuten mee in het duel. “Gezien de omstandigheden speelde hij fantastisch”, aldus Mourinho.

Thiago met succes geopereerd

MÜNCHEN — Voetballer Thiago Alcántara is vandaag succesvol geopereerd aan zijn enkel. Dat heeft zijn club Bayern München bekendgemaakt. De Spanjaard mag dinsdag de kliniek verlaten, waarna hij de komende zeven weken moet herstellen. Thiago scheurde zaterdag in het competitieduel met Nürnberg zijn enkelband. Trainer Pep Guardiola gaat ervan uit dat hij pas in november weer over zijn landgenoot kan beschikken. Thiago mist daardoor naast de wedstrijden in de Bundesliga ook minstens drie duels in de groepsfase van het Champions League-toernooi, waarin Bayern titelverdediger is. De Spanjaard kwam deze transferperiode voor 25 miljoen euro over van FC Barcelona.

ADO test Wang Chu

DEN HAAG — ADO Den Haag krijgt mogelijk Chinese versterking. De Eredivisionist test deze week de 22-jarige middenvelder Wang Chu. Dat heeft ADO vandaag gemeld. De Chinees mag zich vandaag in een oefenduel van de beloften van ADO tegen die van Excelsior bewijzen. Chu staat momenteel onder contract bij het Luxemburgse Jeunesse d'Esch en speelde eerder in de jeugdopleiding van het Franse FC Metz. Met zijn Luxemburgse club kwam Chu dit seizoen uit in de voorrondes van de Europa League. Mede dankzij twee doelpunten van de Chinees werd het Finse Turku PS in de eerste ronde verslagen.

Higuaín klapt tegen rotsen

NAPELS — Aanvaller Gonzalo Higuaín van Napoli heeft een uitstapje met wat vrienden naar het Italiaanse eiland Capri moeten bekopen met enkele wonden in zijn gezicht. De 25-jarige Argentijn gleed weg in het water en smakte met zijn hoofd op de rotsen, wat hem uiteindelijk tien hechtingen opleverde. Higuaín is ondanks zijn val gewoon inzetbaar in het volgende competitieduel van Napoli met Chievo Verona komend weekinde. De ploeg van trainer Rafael Benítez won in de eerste wedstrijd met 3-0 van Bologna en gaat op doelsaldo aan kop in de Serie A.

Tyson: Ik ben alcoholist

NEW YORK — Mike Tyson is in de ban van alcohol en drugs en zet daarmee zijn leven op het spel. De Amerikaanse oudwereldkampioen boksen heeft dit gezegd tegen de Amerikaanse zender ESPN.

“Ik wil een sober leven leiden. Ik wil niet dood, maar ik ben er dichtbij door de alcohol en drugs. Ik ben een alcoholist.” Tyson is onlangs aan de slag gegaan als bokspromotor en wil een nieuwe start maken. “Ik ben soms slecht. Ik heb slechte dingen gedaan, maar wil graag dat mensen mij vergeven. Ik wil mijn leven veranderen en wil een ander leven leiden.”

Hij wil vooral ‘clean’ worden. “Ik heb nu zes dagen geen drank gedronken en drugs gebruikt. Dat is een wonder voor mij. Ik heb tegen iedereen gelogen dat ik nuchter was, maar dat ben ik niet. Dat is mijn zesde dag en nu ga ik niet meer gebruiken.”

Veteraan Horner kondigt meer vuurwerk aan

MIRADOR DE LOBEIRA — Chris Horner denkt dat hij in de herfst van zijn carrière de Ronde van Spanje kan winnen. Dat zei de Amerikaanse gisteren na zijn fraaie zege in de derde etappe van de Vuelta. De veteraan gaf op 41-jarige leeftijd de topfavorieten het nakijken op de venijnige slotklim in Mirador de Lobeira en nam als bonus de rode leiderstrui over van de Italiaan Vincenzo Nibali.

“Ik heb hele goede benen, ben in topvorm en weeg geen kilo te veel. Ik ga mijn uiterste best doen om zo ver mogelijk te komen en proberen deze ronde te winnen”, zei de oudste etappewinnaar ooit in een van de drie grote wielerrondes (Tour, Giro en Vuelta). Horner is om precies te zijn 41 jaar en 307 dagen. Hij loste de Belg Pino Cerami af, die in 1963 een etappe in de Tour won toen hij 41 jaar en 95 dagen oud was. “Ik besef hoe waardevol het is om op mijn leeftijd leider te zijn in een grote ronde. Hou ouder ik word, hoe meer ik het fietsen waardeer. Elke dag kan immers mijn laatste zijn. Ik ben gecharmeerd van de route van deze Vuelta. Ik heb al eens de Ronde van het Baskenland gewonnen, dus waarom zou ik deze ronde niet kunnen winnen?” Horner kwam verrassend sterk



Foto: AFP/Miguel Riopa

Christopher Horner komt moe maar voldaan als eerste over de finish in Mirador de Lobeira.

naar voren op het pittige slotklimmetje. Hij achterhaalde op enkele honderden meters van de finishlijn de eerder ontsnapte Italiaanse kampioen Ivan Santaromita en trapte op volle kracht door. Alejandro Valverde eindigde op luttele seconden als

tweede en Joaquim Rodríguez werd derde. Bauke Mollema kwam als zesde boven in dezelfde tijd als de twee Spanjaarden. Hij klom in het algemeen klassement naar de zestiende plaats en heeft 52 seconden achterstand op Horner.